



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO
FACULTAD DE PSICOLOGÍA
MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA

COMPRENSIÓN DE CONECTIVOS LÓGICOS

TESIS

Que como parte de los requisitos para obtener el grado de

Maestro en Psicología Educativa

Presenta:

DORIS AIDEE BEJARANO NUÑEZ

Dirigido por:

DRA. SOFIA VERNON CARTER

SINODALES

Dra. Sofia Vernon Carter
Presidente

Firma

Mtra. Sabina Garbus Fradkin
Secretario

Firma

Mtra. Gabriela Calderón Guerrero
Vocal

Firma

Mtra. Martha Beatriz Soto Martínez
Suplente

Firma

Mtra. Rosa Patricia Bárcenas Acosta
Suplente

Firma

Director de la Facultad

Dr. Luis G. Hernández Sandoval
Director de Investigación y
postgrado

Centro Universitario
Querétaro, Qro.
Marzo de 2006
México

BIBLIOTECA CENTRAL UAQ

No. Adq. H68763

No. Título _____

Clas. TS

370.15

B423c



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO
FACULTAD DE PSICOLOGÍA

COMPRENSIÓN DE CONECTIVOS LÓGICOS

TESIS

QUE COMO PARTE DE LOS REQUISITOS
PARA OBTENER EL GRADO DE

MAESTRA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA

PRESENTA

DORIS AIDEE BEJARANO NÚÑEZ

Santiago de Querétaro, Qro., Marzo de 2006

RESUMEN

La presente investigación pretende determinar el tipo de dificultades que tienen jóvenes estudiantes en la comprensión de elementos textuales de tipo concesivo (*a pesar de, aunque*), adversativo restrictivo (*sin embargo, no obstante*), adversativo exclusivo (*por el contrario*) y causal (*debido a, por lo tanto*).

Para ello se analizaron tres grupos de sujetos de diferentes niveles escolares secundaria, licenciatura y postgrado a los cuales se les aplicó una prueba que consta de dos partes fundamentales: la primera consiste en completar oraciones y párrafos con alguno de los conectivos propuestos. La segunda, consiste en comparar pares de oraciones determinando si son coherentes o no y el tipo de diferencia existente teniendo en cuenta el nexo utilizado.

Los resultados evidencian que los conectivos de tipo adversativo restrictivo (*sin embargo, no obstante*) y el concesivo (*aunque*) presentan mayor dificultad en su uso adecuado. Los conectivos más fácilmente comprendidos por los tres grupos de la muestra son los causales seguidos del adversativo exclusivo (*por el contrario*).

En la segunda parte de la prueba se evidencia que no existen diferencias significativas en cuanto al manejo del tipo de conectivos por parte de los tres grupos de la muestra.

(Palabras clave: coherencia, conectivos, concesivos, causales, adversativos)

SUMMARY

The present investigation seeks to determine the type of difficulties that young students have to understand textual elements of concessive type (in spite of, although), restrictive adversative (however, nevertheless), exclusive adversative (on the contrary) and causal (due to, therefore).

For this were analyzed it three groups of subject of secondary different levels scholars, licentiate and graduate degree to which were applied a test that consists of two fundamental parts: the first one consists on completing sentences and paragraphs with some of the proposed connectors. The second, consist on comparing even of sentences determining if they are coherent or not and the type of existent difference keeping in mind the used nexus.

The results evidence that the connectors of type restrictive adversative (however, nevertheless) and the concessive one (although) they present bigger difficulty in their appropriate use. The connectors more easily understood by the three groups of the sample they are the causal followed by the exclusive adversative (on the contrary).

In the second part of the test it is evidenced that significant differences don't exist as for the handling of the connectors type on the part of the three groups of the sample.

(Words key: coherence, connectors, concessive, causal, adversatives)

*A Dios por iluminar mi camino
A mis padres, hermanos y cuñados
Por todo su amor
A mis maestros por su paciencia y
Comprensión
A mis amigos por su apoyo incondicional*

INDICE

RESUMEN	i
SUMMARY	ii
ÍNDICE	iii
ÍNDICE DE GRÁFICAS	vii
1. INTRODUCCIÓN	1
2. MARCO TEORICO	4
3. METODOLOGÍA	21
3.1 Sujetos	21
3.2 Materiales y procedimiento	22
4. ANÁLISIS DE RESULTADOS	28
4.1 Conectivos causales	30
4.2 Conectivos adversativos	32
4.3 Conectivos concesivos	37
4.4 ¿Concesivas o adversativas?	43
5. CONCLUSIÓN	65
BIBLIOGRAFÍA	70

INDICE DE GRÁFICAS

Gráfica		Página
1	Tipos de respuestas para la expresión 6 en todos los niveles educativos	30
2	Tipos de respuestas para la expresión 10 en todos los niveles educativos	31
3	Tipos de respuestas para la expresión 2 en todos los niveles educativos	33
4	Tipos de respuestas para la expresión 7 en todos los niveles educativos	34
5	Tipos de respuestas para la expresión 1 en todos los niveles educativos	35
6	Tipos de respuestas para la expresión 9 en todos los niveles educativos	37
7	Tipos de respuestas para la expresión 3 en todos los niveles educativos	38
8	Tipos de respuestas para la expresión 4 en todos los niveles educativos	39
9	Tipos de respuestas para la expresión 5 en todos los niveles educativos	40
10	Tipos de respuestas para la expresión 8 en todos los niveles educativos	42
11	Tipos de respuestas para la expresión 11 en todos los niveles educativos	45
12	Tipos de respuestas para la expresión 12 en todos los niveles educativos	47
13	Tipos de respuestas para la expresión 1 secundaria	54
14	Tipos de respuestas para la expresión 1 licenciatura	55
15	Tipos de respuestas para la expresión 1 postgrado	56
16	Tipos de respuestas para la expresión 2 secundaria	57
17	Tipos de respuestas para la expresión 2 licenciatura	57
18	Tipos de respuestas para la expresión 2 postgrado	58
19	Tipos de respuestas para la expresión 3 secundaria	59
20	Tipos de respuestas para la expresión 3 licenciatura	60
21	Tipos de respuestas para la expresión 3 postgrado	60
22	Tipos de respuestas para la expresión 4 secundaria	61
23	Tipos de respuestas para la expresión 4 licenciatura	62
24	Tipos de respuestas para la expresión 4 postgrado	63

1. INTRODUCCIÓN

Analizar el texto como una unidad semántica es una tarea que implica la descripción de recursos lingüísticos que dan al texto coherencia y cohesión. Uno de estos recursos son precisamente los conectivos que constituyen un índice de la cohesión textual.

Algunos trabajos muestran lo difícil que es para los niños que estudian primaria establecer las relaciones entre las distintas partes de los textos. Pellicer, Vargas, Vernon y Chiu (1988) analizaron el proceso de organización de la información que van realizando los niños conforme leen una y otra parte del texto. El producto final está en función de las relaciones referenciales que el niño establece y que pueden modificarse o no en el transcurso de la lectura.

Un segundo estudio realizado por Rojas, Peña, Peon, Rizzo y Alatorre (1992) muestra como para la comprensión de textos escritos es necesario el uso de estrategias generales de solución de problemas y estrategias específicas de comprensión de textos dentro de las que se encuentran estrategias de coherencia local, para detectar la superestructura del texto, macroestrategias para la coherencia global y de activación y uso de conocimientos.

Esta investigación concluyó que estas estrategias en la comprensión y el aprendizaje de textos escritos se desarrolla de manera importante en los últimos años de la primaria y que el hecho de realizar un entrenamiento de estas estrategias es efectivo para los niños ya que mejoran la ejecución en tareas de comprensión y aprendizaje que requerían de estrategias generales y específicas para interactuar con textos escritos.

La importancia del uso de estos conectivos y la relevancia que tienen en la comprensión de textos es el problema esencial de esta investigación, ya que se pretende determinar que tipo de dificultades presentan jóvenes estudiantes y profesionales al realizar tareas de completar y comparar frases y párrafos que contienen conectivos adversativos (*sin embargo, no obstante, por el contrario*), concesivos (*a pesar de que, aunque*) y causales (*debido a, por lo tanto*).

Las siguientes son las hipótesis planteadas:

1. Los conectivos causales y adversativos restrictivos son de más fácil comprensión que los adversativos exclusivos. Es decir, conectivos como *debido a* y *sin embargo* son comprendidos más fácilmente que conectivos como *por el contrario*.
2. Cuando hay dos conectivos equivalentes en su significado hay una mayor frecuencia de aparición del conectivo más usado socialmente. Tal es el caso de *sin embargo* y *no obstante*; el primero es seleccionado con mayor frecuencia.
3. Al elegir un conectivo, los sujetos presentan dificultades en coordinar los aspectos oracionales y semánticos. Solamente los sujetos más avanzados en este tipo de tareas toman en cuenta tanto el significado como la puntuación al hacer su elección. Por el contrario, los sujetos en un nivel más elemental consideran solamente el aspecto del significado.
4. Hay distintos niveles de desarrollo en la interpretación de conectivos. En un nivel menos avanzado, los conectivos no influyen sobre la manera en que los sujetos relacionan dos partes de un texto. Es decir, cuando a una misma estructura sintáctica se le cambia el conectivo, los sujetos en un

nivel básico no logran detectar las diferencias aunque estos conectivos sean de distinto tipo (por ejemplo adversativo vs. concesivo).

El interés por realizar este tipo de trabajo surge de la inquietud de explorar que tanto influye el nivel escolar y las experiencias lectoras en la comprensión de expresiones que contienen conectivos causales, adversativos o concesivos.

La presente investigación se desarrolla a partir de la revisión teórica que aparece expuesta en el capítulo dos. En el capítulo tres se expone el tipo de metodología utilizada, se describe la muestra, el instrumento utilizado y el procedimiento de aplicación. En el capítulo cuatro se presenta el análisis de los resultados y para culminar, en el capítulo 5, se presenta la discusión y conclusiones.

MARCO TEÓRICO

La coherencia y cohesión son conceptos difícilmente definibles debido al uso indiferenciado que se hace de ellos. El término “coherencia” hace referencia a las relaciones de significado que se establecen entre las partes de un texto. La cohesión también se refiere a las relaciones de significado desde los aspectos formales o estructurales del texto, como el tipo de nexos utilizados para establecer conexión entre las diferentes frases que lo componen.

Para autores como Van Dijk (1993), la coherencia es una propiedad semántica de los discursos, basada en la interpretación de cada frase individual relacionada con la interpretación de otras frases. Esta interpretación se realiza a partir del análisis de dos aspectos fundamentales: la macroestructura y la microestructura.

La **macroestructura** da cuenta del contenido global de un discurso; el término **microestructura** denota la estructura local de un discurso, es decir la estructura de las oraciones y las relaciones de cohesión y de coherencia entre ellas. En otras palabras, la **microestructura** es la estructura superficial del texto en la que se tienen en cuenta las relaciones interfrásicas es decir, la ordenación de las frases en secuencias.

Es importante establecer la diferencia entre la macroestructura y la superestructura. La macroestructura es el conjunto de informaciones más importantes ordenadas de forma lógica que elabora un individuo para procesar un texto. La **superestructura** es la estructura esquemática que caracteriza la forma global de un discurso. Define su ordenación y las relaciones de sus fragmentos.

Por ejemplo, la superestructura de un cuento sería introducción, complicación, resolución, evaluación y moraleja.

Para entender mejor esta relación entre macroestructura y microestructura, el autor afirma que un discurso es coherente sólo cuando pueda asignársele un tema o asunto global. Es decir, mientras el usuario de la lengua pueda decir “de que trata”. El significado del todo debe especificarse en términos de los significados de las partes.

Para definir el tema de un discurso, es necesario realizarlo en términos de proposiciones que van a definir a la macroestructura y por ello Van Dijk (1993) las denomina macroproposiciones. Estas relaciones entre proposiciones están organizadas por reglas llamadas macrorreglas, que cumplen una función organizadora y permiten hacer una reducción de la información semántica, la cual es necesaria para poder comprender, almacenar y reproducir discursos.

Para ejemplificar estas nociones, el autor presenta un cuento infantil simplificado: “María estaba jugando con su nueva pelota roja en el jardín de la casa. A pesar de que su madre le había advertido que tuviera cuidado, comenzó a tirar la pelota contra la pared de la casa. De repente, la pelota pegó en las ventanas; el vidrio se rompió y los pedacitos de vidrio se dispersaron por todas partes...” (Van Dijk, 1993, p. 45)

El *tema o asunto* es: “María rompe una ventana con una pelota” esta es una *proposición* completa, no sólo son predicados o participantes. Esta proposición esta cumpliendo con una *macrorregla* que es la de reducción de información, pero para llegar a ella fue necesario realizar la interpretación del

texto completo que guarda relaciones de coherencia en su interior porque sus frases se encuentran interrelacionadas.

Esta relación estrecha entre la macroestructura y microestructura es la que permite establecer el significado global del texto y es por ello que estas dos entidades están vinculadas tan estrechamente que es difícil poder establecer límites entre ellas.

Van Dijk (1976) considera básicamente tres tipos de coherencia:

La **coherencia lineal o local** que se define en términos de las relaciones semánticas entre oraciones individuales de una secuencia; la **coherencia global o textual** que caracteriza al texto como a un todo en la cual el papel de la macroestructura juega un papel importante, y la **coherencia pragmática** definida según los actos de habla logrados con la emisión de un texto en un contexto adecuado y la cual es asignada por el hablante o el lector.

Para autores como García Berro y Vera Lujan (1977, en Lozano, Peña-Marin y Abril, 1989), existe otro tipo de coherencia como la **cohesión superficial** considerada como una coherencia en un nivel superficial manifestada por dos índices: las conjunciones y elementos copulativos. Para Greimas (1976), la **coherencia interna o isotopía** es una propiedad semántica del texto que permite destacar los planos homogéneos de significación. Es la permanencia recurrente a lo largo del discurso de un mismo haz de categorías significativas de una organización paradigmática. Es decir, se basa en la existencia de redundancia, de reiteración o de repetición de elementos similares o compatibles.

Estos dos últimos tipos de coherencia estarían más directamente relacionados con lo que Van Dijk (1976) ha denominado **conexión** para referirse a la relación específica entre frases. Considera que la conexión o conectividad es

una noción semántica caracterizada por poseer proposiciones conectadas. Una manera importante de conectar frases de un texto para lograr un todo coherente es el uso de conectivos.

Esta conexión o conectividad mencionada por Van Dijk (1976) es definida por Halliday y Hassan (1985) con el concepto de **cohesión**. Ellos consideran al texto como una unidad semántica que se define a partir de la textura que hace referencia al entrelazado de las partes que lo conforman. El término **cohesión** se refiere a los recursos de la lengua que permiten que un elemento que se presupone en un texto se relacione con el elemento presupuesto.

La **cohesión** puede realizarse en un texto a través de diferentes recursos lingüísticos como la referencia, la sustitución, la elipsis, la cohesión léxica y la conjunción.

En la *referencia*, la **cohesión** depende de la continuidad de referencia cuando hay una identidad entre el ítem presupuesto y el que presupone. Las relaciones pueden ser de persona, tiempo o espacio. Por ejemplo: "Ana y Jaime fueron al cine. Allí se encontraron a su amigo Daniel". *Allí* hace referencia al *cine*.

La *sustitución* ocurre cuando un ítem reemplaza a otro ubicado posteriormente en el texto. Esta relación implica que el ítem presupuesto está en el texto. "Camilo *entrena fútbol*. *Lo hace* todos los días". *Lo Hace* sustituye a *entrena fútbol*.

La *elipsis* deja un vacío que puede ser llenado a partir del establecimiento de una relación con otro elemento que también se encuentra presente en el texto.

Un ejemplo para explicarla mejor sería: “Paco quería leer, pero no encontraba su libro. Estaba debajo de la mesa. Estaba hace referencia al libro.

La *cohesión léxica* se manifiesta mediante la reiteración. Puede explicarse como la repetición de un mismo elemento o la aparición de otro elemento léxico diferente que tiene identidad referencial o relación semántica con el ítem presupuesto. La reiteración puede darse por la repetición de una misma palabra o por la aparición de un sinónimo o de una palabra general. Por ejemplo: “*Mariana, Luisa y Rocío* son buenas estudiantes. Estas *alumnas* no presentarán exámenes”. *Alumnas* hace referencia a *Mariana, Luisa y Rocío*; es una palabra general que contiene a las tres.

La *conjunción* por sí misma no expresa un significado, sino que presupone la presencia de otros componentes en el discurso para su significación y establece diferentes tipos de relaciones entre ellos. Para Halliday y Hassan (1976) la conexión entre oraciones complejas puede ser de cuatro tipos:

1. A+B Adición, como en el uso del conectivo *Y*
2. A-B Contraste, como en uso del conectivo *pero*
3. A,B Tiempo. Por ejemplo el uso del conectivo *cuando*
4. A>B Causalidad, como el uso del conectivo *si- porque*

A continuación se mencionarán otro tipo de clasificaciones de conectivos propuestos por diferentes autores, ya que a partir de ellas se establecerá la usada para esta investigación.

Van Dijk (1993), propone la siguiente clasificación de conectivos:

1. *Conjunciones*: Coordinantes o subordinantes. Su función es hacer oraciones compuestas de oraciones simples; se utilizan nexos como: *y, o, porque, pues, tanto*. Por ejemplo: "Eugenia trabaja y estudia".
2. *Adverbios sentenciales*: Son operadores porque derivan oraciones de otras oraciones. Los nexos más utilizados son: *sin embargo, no obstante, por consiguiente*. Estos adverbios pueden tener varias posiciones. Por ejemplo: "Julián juega fútbol todos los fines de semana. Por consiguiente, será el capitán del equipo".
3. *Preposiciones con carácter conectivo*: Estas preceden a proposiciones nominalizadas. Las más utilizadas son: *debido a, a pesar de, como resultado de*. Por ejemplo: "Mariana no va a ir a la escuela *debido a* su intervención quirúrgica".
4. *Interjecciones y partículas*: Se expresan en inglés y español por entonación o por sintagmas como *¿verdad?*. "Te gustaría ir al cine, ¿Verdad?"
5. *Predicados*: Pueden ser de varias categorías como nombres, verbos, adjetivos, sintagmas y cláusulas (conclusión, alternativa, consecuencia, admitiendo, podemos concluir que, concluyendo).

Una clasificación propuesta por Marín, Satorre y Viejo (1998) afirma que las oraciones pueden conectarse por medio de enlaces que proceden de diversos orígenes:

- *Adverbiales*: Utiliza enlaces como *bien, entonces*
- *Verbales*: Usando enlaces como *o sea*.
- *Sintagmas formados por preposición más adjetivo*: Utiliza conectores como *en suma, sin embargo*.
- *Adjetivos*: Utiliza enlaces como *bueno*.
- *Sintagmas formados por preposición más adjetivo*: Utiliza conectivos como *al contrario*.

Estos autores realizan una diferenciación entre las conjunciones y los enlaces textuales, los cuales caracterizan por ser periféricos. Es decir, no forman parte de ninguna de las oraciones que relacionan, sino que constituyen un inciso, van separados por pausas, tienen una gran movilidad de colocación y no se afectan por las modalidades exclamativa o interrogativa.

Los enlaces textuales, además de conectar las oraciones que constituyen el texto, las ordenan, organizan su disposición marcando el principio, la continuación o la conclusión de lo que se dice, o la exposición de los hechos, los razonamientos, las objeciones y las conclusiones en el caso de la argumentación. Por estas funciones que desempeñan también son llamados ordenadores del discurso, conectores discursivos, marcadores textuales u operadores pragmáticos.

Dependiendo del tipo de relaciones que establecen los conectores pueden marcar distintas significaciones:

- **Adición:** Estos conectores unen las oraciones agregando información. Las más comunes son; *además, incluso, más aún, todavía más.*

Él es buen estudiante, *además* de gran deportista

- **Contraposición:** Son semejantes a las conjunciones adversativas y concesivas que se explicarán más adelante. Pueden ser de restricción o de exclusión. En la *restricción* un segmento no anula al que se le opone. Los conectores más usados son: *sin embargo, no obstante, con todo, aún así, al contrario, eso sí.*

Está helando. *Sin embargo,* iremos a la exposición.

En la *exclusión*, el segundo elemento anula el primero que va precedido por una negación. Los conectores más usados son: *antes bien, al contrario, más bien*.

Camila no es la más gorda. *Al contrario*, es la más delgada de todas

- **Causalidad:** Los conectores establecen relaciones de causa, consecuencia, condición y finalidad dependiendo del sentido del texto. Los principales son: *en consecuencia, entonces, pues, por lo tanto*.

El domingo se acaban las vacaciones, *por lo tanto* el lunes iniciaremos labores

- **Reformulación:** Estos conectores permiten reformular lo que se está diciendo, corrigiendo, aclarando, ejemplificando, recapitulando. Los nexos son: *o sea, es decir, mejor dicho, vamos, en suma, en definitiva, total, por ejemplo*.

Los estudiantes de medicina van a la excursión el fin de semana: *O sea*, que no van a su práctica

- **Ordenación del discurso y tiempo:** Este grupo de conectores establecen relaciones temporales o locativas que se emplean para organizar lo expuesto en el texto como una secuencia ordenada de hechos ó datos consecutivos. Los enlaces más usados son: *en primer lugar, primero, de entrada, después, luego, por último, por una parte, por otra parte*.

En primer lugar, trataremos de explicar los conceptos.

- **Tematización o topicalización:** Utilizados para destacar el tema de una predicación. Los nexos más usados son: *en cuanto a, por lo que respecta a, hablando de, por lo que se refiere a.*

En cuanto al permiso del paseo, hablaremos más tarde.

Desde la gramática, Revilla (1994) analiza la conjunción desde un criterio morfológico, sintáctico y semántico. Morfológicamente, la conjunción es considerada como invariable; desde la semántica la conjunción no tiene significado por sí sola y sintácticamente, la conjunción puede ser coordinante o subordinante dependiendo de la función que cumple dentro de la estructura gramatical. Son coordinantes cuando el vínculo no incluye una estructura dentro de otra y sus contenidos pueden entenderse por separado. En las conjunciones subordinantes o incluidas, el vínculo encierra dentro de sí otra oración como parte del sujeto o del predicado.

Este autor clasifica las conjunciones coordinantes de la siguiente manera:

- **Copulativas:** cuando se unen dos o más elementos (y, e, ni)
Quiere nadar y jugar;
- **Disyuntivas:** son las que indican opción entre dos o más posibilidades (u,o).
O vas al cine o vas a la fiesta
- **Adversativas:** que son las que oponen dos elementos y establecen una objeción, son de dos tipos:
 - ✓ **adversativas exclusivas** si uno de los términos excluye al otro. Se utilizan conectivos como: sino, menos, salvo, excepto.

María no es cantante sino actriz

- ✓ Las **adversativas restrictivas** establecen una objeción, no una exclusión. Se utilizan nexos como: pero, aunque.

Julia quiere ir a la playa *aunque* no tiene vacaciones

Las conjunciones subordinantes son:

- **Causales:** Las que expresan causa. Las conjunciones más usadas son: *porque, pues, que*. Existen frases conjuntivas como: *ya que, puesto que, como que, de que, por razón de que, en vista de que, como quiera, a causa de que*.

Estudia *porque* tienes que pasar el examen

- **Finales:** Las que expresan finalidad o intención. Los nexos más usados con las preposiciones: *para, a y por*. También se emplean otras frases propositivas y conjuntivas como: *para que, a que, porque, a fin de, a fin de que, con el fin de que, con objeto de*.

Levántate temprano *para* que vayas al paseo

- **Consecutivas o ilativas:** Son las que relacionan dos elementos de modo que el segundo expresa la consecuencia de lo dicho en el primero. Las conjunciones más frecuentes son: *pues, luego, con que, pues*. En cuanto a frases conjuntivas son: *así pues, así que, por tanto, por lo tanto, por consiguiente*.

Julián vio la película. *Por lo tanto* nos puede hablar de ella

- **Condicionales:** las que expresan condición, la más usada es la conjunción *si*. Hay adverbios usados con valor condicional como: *cuando* y *como*. Además, frases conjuntivas como: *a condición de que*, *con tal que*, *siempre que*, *ya que*, *con tal que*.

Vas a la fiesta *si* terminas tu tarea

- **Concesivas:** Las que expresan una objeción o repaso a lo dicho en la oración principal o subordinante. La más frecuente es la conjunción *aunque*. Los adverbios usados con valor concesivo son: *así*, *como*. Y frases conjuntivas como: *si bien*, *por más que*, *aun cuando*, *a pesar de que*, *siquiera*, *bien que*, *mal que*.

Francisco desea ir a esquiar *a pesar de* su enfermedad

- **Completivas:** Cuando *que* y *si* se emplean como conjunciones y van encabezando las siguientes proposiciones subordinadas:
 - ✓ Sustantivas de sujeto: no me gusta *que* hablen mal de nadie
 - ✓ Sustantivas de objeto directo enunciativas: Les ruego *que* me disculpen
 - ✓ Interrogativas indirectas: preguntó *si* faltaba alguien

Esta clasificación puede ser complementada en las oraciones subordinadas por la propuesta por Fuentes (1999):

- **Sustantivas:** Cuando desempeñan las funciones del sintagma nominal
- **Adjetivas:** Realizan funciones de un adjetivo

- **Adverbiales:** Realizan la función de un adverbio. Pueden ser:
 - ✓ *De lugar:* Indica el lugar donde se produce la acción
 - ✓ *De tiempo:* Ubica el tiempo de la acción principal. Los nexos son: *cuando, mientras que, tan pronto, siempre que.*
 - ✓ *De modo:* Expresa la forma como realiza la acción principal. Los nexos son: *como, según, como si.*
 - ✓ *De cantidad o comparativas:* Compara con la proposición principal. Los nexos son: *tal cual, tanto como, más que, menos que.*
 - ✓ *Causales:* Indican la razón por la que se produce o no la acción principal. Los nexos son: *que, porque, puesto que, en vista de que, etc.*
 - ✓ *Consecutivas:* Es la consecuencia de la principal. Los nexos son: *luego, pues, por lo tanto, por consiguiente.*
 - ✓ *Concesivas:* Oponen una dificultad al cumplimiento de la acción principal. Los nexos son *aunque, si bien, a pesar de que.*
 - ✓ *Finales:* Indican la finalidad de la acción principal. Los nexos son: *para que, a que, a fin de que.*
 - ✓ *Condicionales:* Formulan una condición para que se cumpla la acción principal. Los nexos son: *cómo, si, cuando, siempre que, con tal de que.*

Teniendo en cuenta que para este trabajo se realizó una selección de siete conectivos (*sin embargo, no obstante, a pesar de, aunque, por el contrario, debido a, por lo tanto*) a continuación se presenta un cuadro en el que se clasifican a partir del análisis de 5 autores diferentes para asignarles sus principales características.

	Seco	Fuentes	Marín	Révilla	Rudolf
Sin embargo	Coordinante expresada por adverbio		Enlace textual de contraposición (restricción)	Frase conjuntiva adversativa restrictiva	Adversativo
No obstante	Coordinante expresada por adverbio		Enlace textual de contraposición (restricción)	Frase conjuntiva adversativa restrictiva	Adversativo
Por el contrario			Enlace textual de contraposición (exclusión)	Frase conjuntiva adversativa de exclusión	Adversativo
A pesar de que		Subordinada adverbial concesiva	Enlace textual de contraposición (restricción)	Frase conjuntiva subordinante concesiva	Concesivo
Debido a	Coordinante de causa	Causal	Causalidad	Subordinante causal	Causal o consecutiva
Por lo tanto	Coordinante	Subordinada adverbial consecutiva	Causalidad	Subordinante consecutiva o ilativa	Causal o consecutiva
Aunque	Subordinante	Subordinada adverbial concesiva	Enlace textual de contraposición (restricción)	Coordinante adversativa restrictiva	Adversativo

Para estos autores existe una concordancia en cuanto al tipo de función que cumplen estos conectivos aunque la designación sea diferente. Básicamente, estos siete conectivos, enlaces textuales o frases conjuntivas se reúnen en tres grandes grupos: adversativos, concesivos y causales.

ADVERSATIVOS		CONCESIVOS	CAUSALES
Restringitivos	Exclusivos		
Sin embargo	Por el contrario	A pesar de	Debido a
No obstante		Aunque	Por lo tanto

Para la presente investigación los conectivos *debido a* y *por lo tanto* se denominarán *causales* y se caracterizan por relacionar dos elementos, de modo que el segundo expresa la consecuencia de lo dicho en el primero.

Los conectivos *adversativos* son *sin embargo*, *no obstante* y *por el contrario*. Los dos primeros son enlaces de tipo *restrictivo* caracterizados por oponer dos elementos y establecer una objeción, mientras que el conectivo *por el contrario* es de *exclusión* en donde uno de los términos excluye al otro.

En lo que sigue, se explicarán las diferencias entre conectivos restrictivos y exclusivos con mayor precisión:

Dentro de las características de los conectivos adversativos, Gili Gaya (en López, 1994) menciona que existe una oposición entre las dos partes de la expresión manifestada por la presencia de algún adverbio de negación, de algún adjetivo o pronombre negativo:

Rudolf (1996) explica que este tipo de enlaces adversativos pueden presentarse semántica y sintácticamente de tres formas: la primera parte de la expresión comienza enfocada en una negación y es cancelada o sustituida por la segunda parte de la expresión como en *no tengo dinero pero voy a pedir un préstamo.*

La segunda forma adversativa restrictiva consiste en que el contenido proposicional de la primera parte de la expresión es limitado por la segunda adicionando nuevos detalles como en *Juan es simpático pero feo.*

La tercera forma es cuando el contenido proposicional de la primera parte de la expresión es rectificado por la segunda parte como en *no ha venido María, sino Juan.*

A partir de estas características, los autores explican que existen dos tipos fundamentales de expresión adversativa: *la restrictiva y la exclusiva*. La expresión *adversativa restrictiva* consiste en que la contrariedad de las dos oraciones es parcial. Por ejemplo, en *no tenía dinero, pero supo arreglarse*, existe una corrección o restricción en el juicio de la primera oración, pero no incompatibilidad. La negatividad de la primera parte de la expresión predomina sobre la segunda y el término adverso se impone.

El segundo tipo de expresión adversativa es la *exclusiva* caracterizada por la incompatibilidad entre ambas oraciones, de manera que la afirmativa excluye totalmente a la negativa como en: *No es esa mi opinión sino la tuya.*

En la presente investigación se han seleccionado dos conectivos de tipo *adversativo restrictivo*: *sin embargo* y *no obstante*. Rudolf (1996) menciona

cómo. originalmente estas dos expresiones tienen casi igual significado, (sin embargo: sin estorbo; no obstante: no siendo un obstáculo).

Estructuralmente, el conectivo *sin embargo* está formado por una frase adverbial (preposición + nombre) e indica contraste con una consecuencia esperada de una serie de hechos. El enlace *no obstante* es de origen latino, es un participio y expresa expectativas no cumplidas del hablante en algún momento.

Sintácticamente estos conectivos manifiestan su nivel adverbial. Pueden ser usados al inicio, en medio o al final. El enlace *sin embargo* es más frecuente porque tiene un rango más amplio y es menos especializado que *no obstante*.

El conectivo *adversativo exclusivo* seleccionado en esta investigación es *por el contrario*, que Rudolf (1996) describe como una expresión adversativa de baja frecuencia de aparición, a pesar de que no está limitada a un tipo particular de texto.

La expresión adversativa exclusiva *por el contrario* se caracteriza sintácticamente por ser una locución adverbial que puede asumir la posición inicial o media dentro de la estructura. Semánticamente se usa para dar énfasis en un contraste no muy común.

En cuanto a los conectivos *concesivos* seleccionados para la presente investigación son *a pesar de* y *aunque*. López (1994) explica cómo, con los conectivos concesivos, la subordinación expresa una objeción o dificultad para el cumplimiento de lo que se dice en la oración principal, pero este obstáculo no impide su realización. Por ejemplo: *No vino a pesar de insistirle*.

La forma concesiva más utilizada es *aunque* y se emplea indiferenciadamente como el conector adversativo *pero* porque en estos casos se oponen dos juicios contrarios. El conector *aunque* acentúa el contraste de la información de la situación. Las subordinadas concesivas pueden hallarse en indicativo o en subjuntivo. En el primer caso se afirma la existencia de un obstáculo para el cumplimiento de lo enunciado en la principal; pero la dificultad se rechaza por ineficaz: en *aunque llueve, saldré*, la lluvia es un hecho real. Cuando el verbo subordinado está en subjuntivo, la dificultad se siente solo como posible: *Aunque llueva, saldré*, la lluvia es una dificultad posible.

Rivarola (1976 en López 1994)) afirma que tanto *pero* como *aunque* introducen construcciones concesivas y adversativas (restrictivas), a pesar de que *pero* siempre sea coordinado, y *aunque* puede ser coordinado o subordinado. En el caso del conector coordinado puede ser "A, pero B" y no puede ser "Pero B, A", en el caso de las subordinadas "A, aunque B" o "aunque B, A" refleja la relación que liga concesivas y adversativas en el que el concesivo puede realizarse como adversativo, pero nunca al contrario.

En la gran mayoría de las expresiones utilizadas en la prueba, el enlace *aunque* fue clasificado como concesivo pero en algunas se evidencia que tanto los conectivos adversativos (*sin embargo, no obstante*) como el concesivo *aunque* pueden usarse indiferenciadamente sin alterar el aspecto semántico y el sintáctico. Es por esto que esta afirmación del autor puede verse reflejada en el análisis de los resultados.

3. METODOLOGÍA

3.1 Sujetos:

La población seleccionada para el presente estudio corresponde a tres grupos diferentes:

Grupo	Nivel escolar	Número de estudiantes
1	Secundaria	54
2	Universidad	27
3	Estudios de postgrado	32

El grupo 1 está conformado por 54 estudiantes de primero y tercero de secundaria de una escuela privada. En el grupo de primero hay 27 estudiantes, 10 mujeres y 17 hombres entre los 12 y 14 años de edad. El segundo subgrupo está conformado por 27 estudiantes de 3º, 12 mujeres y 15 hombres entre los 14 y 16 años de edad.

El grupo 2 está conformado por 27 estudiantes de tercer semestre de psicología de una universidad pública. Son 21 mujeres y 6 hombres entre los 19 y 40 años de edad.

El grupo 3 está conformado por 32 sujetos con estudios de postgrado. Algunos están cursando especialidad y otros Maestría en Educación en universidades públicas, son 24 mujeres y 8 hombres entre los 24 y 48 años de edad.

Adicionalmente, recolectamos datos de un “grupo de expertos” quienes tienen estudios de postgrado o una amplia trayectoria en educación. Son 13 sujetos, 11 mujeres y 2 hombres entre los 23 y 47 años de edad. Los datos de este grupo fueron tomados como punto de referencia a partir de los cuales se evalúa la pertinencia de las decisiones de la muestra.

3.2 Materiales y procedimiento:

El presente instrumento es el resultado de pruebas piloto realizadas con anterioridad a grupos similares a los de la muestra y sirvieron para precisar el tipo de instrucción y cambiar tareas que resultarían de difícil análisis.

La prueba fue aplicada a todos los grupos por separado. En el caso de la muestra de secundaria se aplicó la prueba al grupo de primero y luego al de tercero. Inicialmente se les leían las consignas y se aclaraban posibles dudas. El tiempo de aplicación para cada uno de los grupos fue de 30 minutos, aproximadamente.

Este instrumento consta de 2 partes fundamentales:

La primera parte denominada **tarea de completar** consiste en completar una serie de oraciones y párrafos con los conectivos adversativos (*sin embargo, no obstante, por el contrario*), concesivos (*a pesar de, aunque,*) y causales (*debido a, por lo tanto*).

En esta tarea hay 12 expresiones que deben ser completadas con cualquiera de los 7 conectivos propuestos. Para ello se debe tener en cuenta la coherencia del texto y seleccionar el enlace más apropiado. La consigna es:

Completa las siguientes oraciones y párrafos escribiendo en la línea alguna de las siguientes opciones:

- **No obstante**
- **Por el contrario**
- **A pesar de que**
- **Sin embargo**
- **Debido a**
- **Por lo tanto**
- **Aunque**

1. No me gusta Cancún. _____ voy a ir allí de vacaciones
2. Ale no es tonta. _____, es bastante inteligente
3. _____ soy muy lista, Andrea saca mejores calificaciones que yo.
4. _____ es bastante gordo, se mueve con facilidad.
5. No lo quiero de novio, _____ me gusta mucho.
6. Camila cumple con sus deberes escolares. _____ obtiene buenos resultados
7. Colón no pensaba que la tierra era plana. _____ pensaba que era redonda

8. No me gusta ir al fútbol, _____ allí están la mayoría de mis amigos.
9. Las computadoras no solo son una herramienta personal cada vez más indispensable: gracias a los nerds se han convertido en un instrumento de comunicación muy singular. _____ como toda herramienta poderosa, también puede entrañar grandes peligros.
10. El centro nacional de prevención de desastres tiene una responsabilidad más: indicar a las autoridades de aviación de la presencia de columnas de ceniza a fin de evitar accidentes _____ las cenizas volcánicas pueden afectar severamente el vuelo de las aeronaves.
11. La programación es un reto intelectual, el gozo de crear un programa es equivalente al de demostrar un teorema o encontrar una jugada brillante de ajedrez. _____ también puede existir el gusto malsano por dañar, es decir, crear un programa para destruir.
12. Pueden pasar días o semanas para que se identifique un virus y se desarrolle la vacuna. _____, antes de contar con la vacuna apropiada hay varias cosas que se pueden hacer.

Las primeras 8 oraciones fueron hechas *ex profeso* para este trabajo, y los párrafos siguientes fueron seleccionados de algunos artículos de revistas. La selección de estos 12 ítems se realizó teniendo en cuenta que la muestra debía contemplar los 7 conectivos propuestos inicialmente de tal manera que existen ítems en donde solo hay una alternativa de respuesta y otras en donde pueden ser varios. Esto será discutido con mayor precisión en el análisis de los resultados.

Para establecer qué tipo de enlace textual es el más apropiado para cada una de las expresiones se tuvo en cuenta las respuestas dadas por el grupo de expertos y se seleccionó la de mayor ocurrencia dentro del grupo. Como criterio para esta selección, el 80% del grupo debía coincidir en su respuesta y ésta se denomina la *respuesta esperada*.

Para esta primera parte de la prueba los datos se recolectaron en bases de datos del programa estadístico SPSS. Las variables que se tuvieron en cuenta son edad, sexo, escolaridad, tipo de respuesta y si era correcta o no (según los resultados del grupo de expertos).

La segunda parte de la prueba es denominada **tarea de comparación**. Consta de cuatro pares de oraciones. Cada par se diferencia por el tipo de conectivo utilizado. Se pide a los sujetos que noten las diferencias y semejanzas entre ambos ítems, y que evalúen si ambas tienen (o no) el mismo significado, si ambas son (o no) lógicas. Esta es la prueba:

1	
Él era mexicano. Por lo tanto , odiaba las tortillas	Él era mexicano. Sin embargo , odiaba las tortillas
¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?	¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?
¿Qué diferencia hay en el significado de las dos oraciones?	

Para establecer qué tipo de enlace textual es el más apropiado para cada una de las expresiones se tuvo en cuenta las respuestas dadas por el grupo de expertos y se seleccionó la de mayor ocurrencia dentro del grupo. Como criterio para esta selección, el 80% del grupo debía coincidir en su respuesta y ésta se denomina la *respuesta esperada*.

Para esta primera parte de la prueba los datos se recolectaron en bases de datos del programa estadístico SPSS. Las variables que se tuvieron en cuenta son edad, sexo, escolaridad, tipo de respuesta y si era correcta o no (según los resultados del grupo de expertos).

La segunda parte de la prueba es denominada **tarea de comparación**. Consta de cuatro pares de oraciones. Cada par se diferencia por el tipo de conectivo utilizado. Se pide a los sujetos que noten las diferencias y semejanzas entre ambos ítems, y que evalúen si ambas tienen (o no) el mismo significado, si ambas son (o no) lógicas. Esta es la prueba:

1	
Él era mexicano. Por lo tanto , odiaba las tortillas	Él era mexicano. Sin embargo , odiaba las tortillas
¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?	¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?
¿Qué diferencia hay en el significado de las dos oraciones?	

2

<p>A pesar de mi cansancio, sigo despierta</p>	<p>Debido a mi cansancio, sigo despierta</p>
<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>	<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>
<p>¿Qué diferencia hay en el significado de las dos oraciones?</p>	

3

<p>Había una tormenta tropical. Por lo tanto, nos metimos al mar a nadar</p>	<p>Había una tormenta tropical. No obstante, nos metimos al mar a nadar</p>
<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>	<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>
<p>¿Qué diferencia hay en el significado de las dos oraciones?</p>	

<p>Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Por lo tanto, habrá huelga.</p>	<p>Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Sin embargo, habrá huelga.</p>
<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>	<p>¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?</p>
<p>¿Qué diferencia hay en el significado de las dos oraciones?</p>	

4. ANÁLISIS DE RESULTADOS

En la primera parte de la prueba, la **tarea de completar**, se pueden obtener 3 tipos de respuestas diferentes establecidas a partir de los datos del grupo de expertos. La primera es la *correcta*, que corresponde a la respuesta que da el grupo de expertos cuando menos en el 80% de los casos. A ésta le hemos llamado “respuesta esperada”.

La segunda es la *parcialmente correcta*, que corresponde a las respuestas que pueden ser posibles si se toma en cuenta el significado, pero que sintácticamente no lo son. Es decir, aquellas en las que el uso de un conector no cambia el significado de la expresión, pero que en lo sintáctico no es válido porque no tienen en cuenta, por ejemplo, los signos de puntuación. Para explicar mejor este tipo de respuesta se presenta el ejemplo de la primera expresión:

No me gusta Cancún. _____ voy a ir allí de vacaciones.

Las respuestas correctas, según el grupo de expertos, son los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) pero los concesivos (*aunque, a pesar de que*) son respuestas parcialmente correctas porque no altera el significado de la expresión. Sin embargo, el uso de cualquiera de estos dos conectivos no corresponde en el aspecto sintáctico porque el punto seguido indica que es adecuado usar un conector adversativo y no un concesivo.

El tercer tipo de respuesta es la *incorrecta*, que es la que no corresponde ni en el significado ni en la forma sintáctica. Retomando el ejemplo anterior, la oración resultaría incoherente si se usara un conector de tipo causal (*por lo tanto*).

Es importante mencionar que las respuestas *parcialmente correctas* sólo se admiten en las siguientes expresiones:

1. No me gusta Cancún. _____ voy a ir allí de vacaciones
5. No lo quiero de novio, _____ me gusta mucho.
8. No me gusta ir al fútbol, _____ allí están la mayoría de mis amigos.
9. Las computadoras no solo son una herramienta personal cada vez más indispensable: gracias a los nerds se han convertido en un instrumento de comunicación muy singular. _____ como toda herramienta poderosa, también puede entrañar grandes peligros.
12. Pueden pasar días o semanas para que se identifique un virus y se desarrolle la vacuna. _____, antes de contar con la vacuna apropiada hay varias cosas que se pueden hacer.

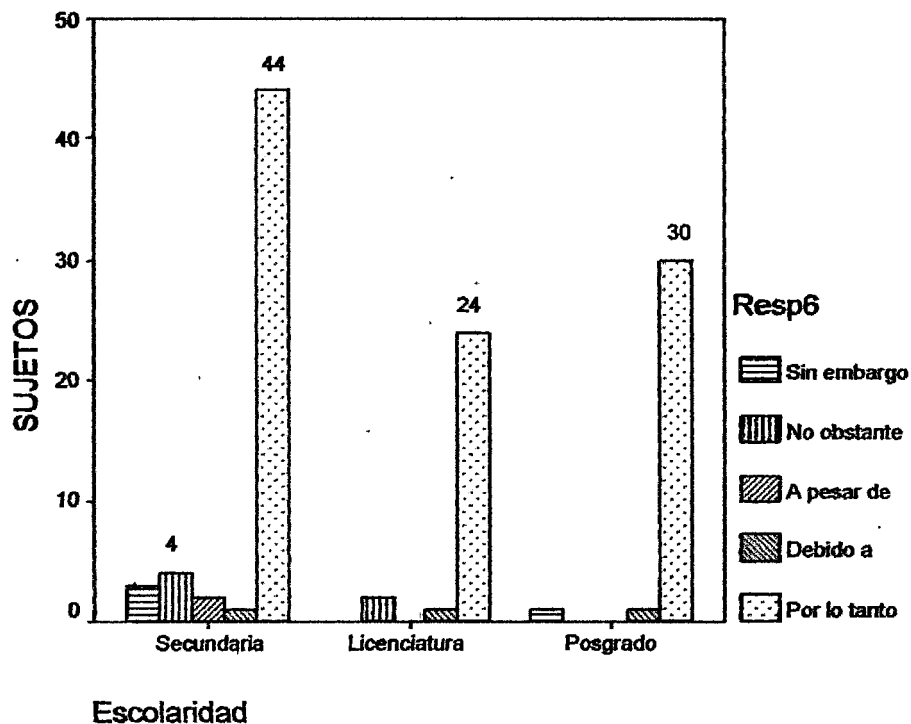
Las demás expresiones son correctas o incorrectas porque las respuestas dadas por el grupo de expertos fueron unánimes y porque son expresiones que no admiten otro tipo de respuestas semánticamente hablando, como en el caso de las causales.

En esta sección de resultados, primero se describirá el manejo de los conectivos causales en cada una de las tres poblaciones (secundaria, licenciatura, postgrado) seguido de los enlaces adversativos y por último los concesivos.

4.1 Conectivos Causales

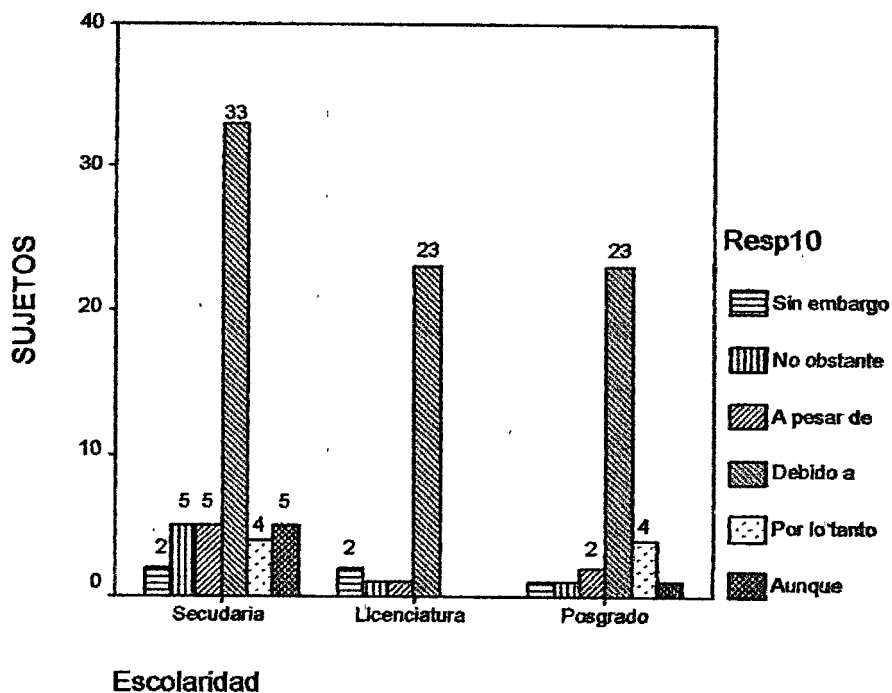
Las expresiones *causales* corresponden a los numerales 6 y 10 de la prueba. Para la expresión 6 (Camila cumple con sus deberes escolares. _____ obtiene buenos resultados), de acuerdo con el grupo de expertos, se esperaba el uso del conectivo *por lo tanto*. El 86.7% de la muestra total hizo la elección correcta mientras que el 13.3% restante respondió con conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo* y *no obstante*), concesivo (*a pesar de*) y causal (*debido a*) que son incorrectos, ya que la segunda parte de la expresión (obtiene buenos resultados) es una consecuencia directa de la primera, lo que indica que es una expresión de tipo causal. Los resultados se pueden observar en la gráfica 1.

Gráfica 1. Tipos de respuestas para la expresión 6 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



En la expresión 10 (El centro nacional de prevención de desastres tiene una responsabilidad más: indicar a las autoridades de aviación de la presencia de columnas de ceniza a fin de evitar accidentes _____ las cenizas volcánicas pueden afectar severamente el vuelo de las aeronaves) se esperaba el uso del conectivo causal *debido a*. En la gráfica 2, puede establecerse que el conectivo *debido a* fue el de mayor ocurrencia (69.9% de la muestra total) aunque también se presentaron casos en los que usaron conectivos de tipo adversativo restrictivo y concesivos, y en menor grado el conectivo causal *por lo tanto*. Se observa igualmente que el grupo de secundaria fue el que respondió con mayor diversidad de conectivos seguido de la muestra de postgrado y licenciatura.

Gráfica 2. Tipos de respuesta para la expresión 10 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



El uso de cualquiera de los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) o concesivos (*aunque, a pesar de*) es incorrecto ya que se

presentan incoherencias tanto en lo estructural porque no se tiene en cuenta la puntuación o en el significado de la expresión. La segunda parte de la expresión es una consecuencia directa de la primera. Ninguna de las dos partes es una objeción. Por lo tanto, no se trata de una expresión adversativa o concesiva.

En el grupo de secundaria se evidencia mayor uso de conectivos concesivos (*a pesar de, aunque*) seguido del adversativo restrictivo *no obstante*, mientras que en el grupo de postgrado, el conectivo seleccionado fue el causal *por lo tanto*. Aunque la expresión es de tipo causal, el uso del conectivo *por lo tanto* es incorrecto estructuralmente ya que la expresión pierde su cohesión. Por lo tanto, el uso de conectivos adversativos y concesivos implica una inadecuada comprensión de la expresión.

4.2 Conectivos Adversativos

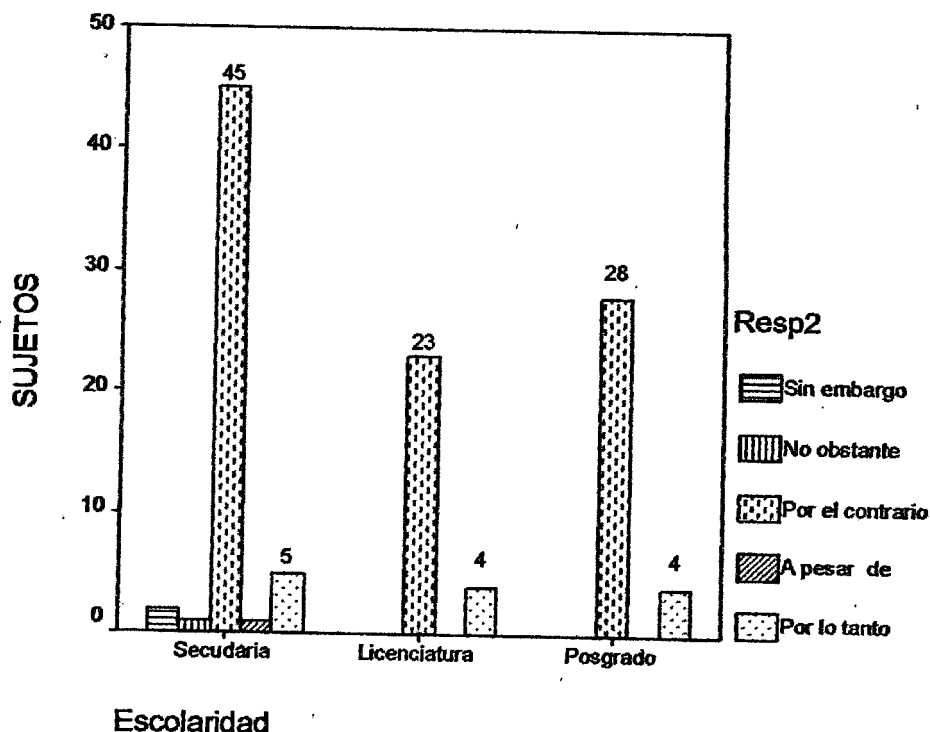
En cuanto a los *conectivos adversativos* es importante recordar que son de dos tipos: exclusivos y restrictivos. El uso de conectivos adversativos *exclusivos* se esperaban en las expresiones 2 y 7, los adversativos *restrictivos* corresponden a las expresiones 1 y 9.

Para la expresión 2 (Ale no es tonta. _____, es bastante inteligente) se esperaba, de acuerdo con el grupo de expertos, el uso del conectivo *por el contrario*. El 85% de la muestra respondió correctamente y el 11.5% respondió con el conectivo causal *por lo tanto*.

El uso del conectivo *por el contrario* se presentó así para los 3 grupos de la muestra: secundaria 83.3%, licenciatura 85.2% y postgrado 87.5% (gráfica 3). En el grupo de secundaria, además del uso del conectivo causal *por lo tanto*, se

evidencian respuestas de conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*).

Gráfica 3. Tipos de respuesta para la expresión 2 en todos los niveles educativos (Frecuencias)

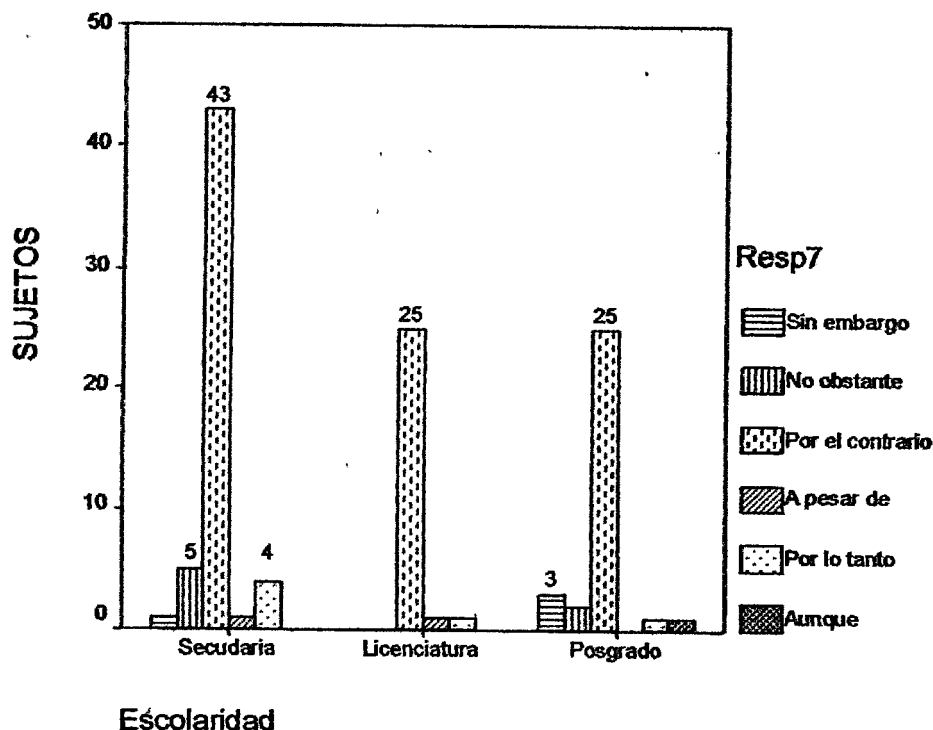


En la expresión 7 (Colón no pensaba que la tierra era plana. _____ pensaba que era redonda) también se esperaba el uso del enlace textual *por el contrario*. El 82.3% de la muestra general coincidió con la respuesta esperada mientras que el 9.7% respondió con conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) y un 5.3% respondió con el conectivo causal *por lo tanto* (gráfica 4).

En esta expresión se observa que el grupo de secundaria, el 76.9% utilizó el conectivo *por el contrario* que corresponde a la respuesta esperada, el 11.2% de la muestra utiliza los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no*

obstante) y el 7.4% responde con el conectivo causal *por lo tanto*. En el grupo de licenciatura la respuesta fue unánime a excepción de dos casos que respondieron con el causal *por lo tanto* y el concesivo *a pesar de*. Las respuestas en el grupo de postgrado se caracterizaron porque el 78.1% de la muestra utilizó el conectivo *por el contrario* que corresponde a la respuesta esperada, el 15.7% respondió con los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) seguido del causal *por lo tanto* y el concesivo *aunque*. (Gráfica 4)

Gráfica 4. Tipos de respuesta para la expresión 7 en todos los niveles educativos (Frecuencias)

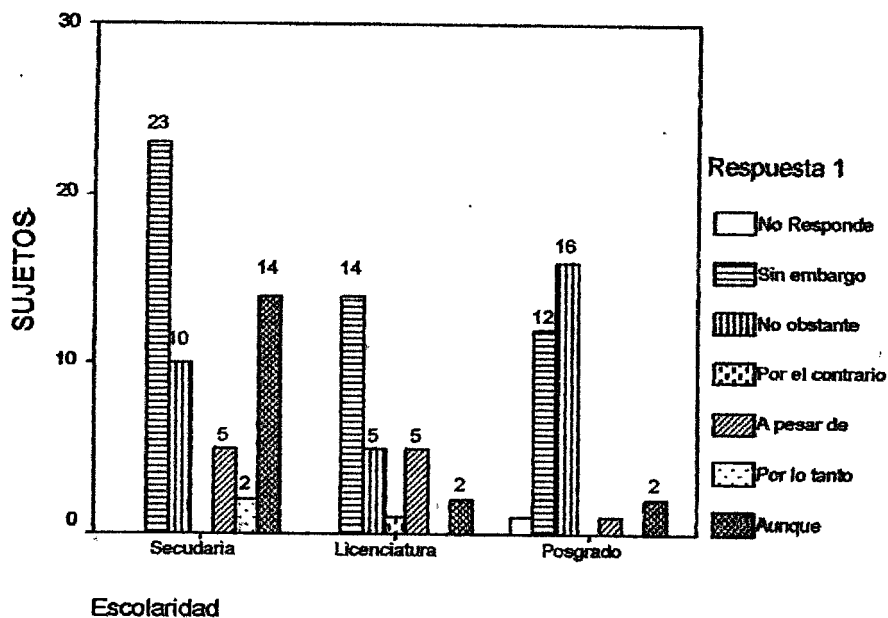


Las expresiones *adversativas restrictivas* son las 1 y 9. Para la expresión 1 (No me gusta Cancún. _____ voy a ir allí de vacaciones), la respuesta esperada según el grupo de expertos son los enlaces adversativos restrictivos *sin embargo o no obstante*. Cualquiera de los dos conectivos es válido porque cumple con la función de presentar una objeción.

El 70% total de la muestra respondió correctamente mientras que el 30% restante respondió con conectivos de tipo concesivo (*a pesar de, aunque*) los cuales son considerados como respuestas parcialmente correctas porque el significado de la expresión se continúa conservando. El punto seguido indica el uso adecuado de cualquiera de los dos enlaces adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*).

Las respuestas parcialmente correctas (*aunque, a pesar de*) se hacen más evidentes en el grupo de secundaria (35.2%) mientras que en los grupos de postgrado (26%) y licenciatura (9.4%) son menores (gráfica 5).

Gráfica 5. Tipos de respuesta para la expresión 1 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



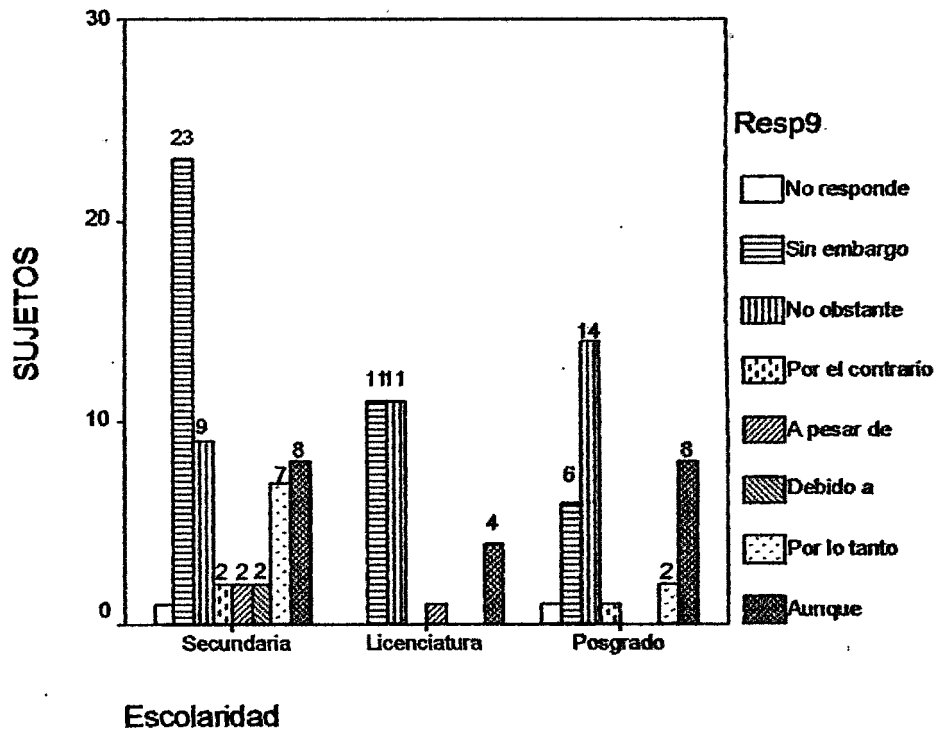
En la expresión adversativa restrictiva 9 (Las computadoras no solo son una herramienta personal cada vez más indispensable: gracias a los nerds se han convertido en un instrumento de comunicación muy singular. _____ como toda herramienta poderosa, también puede entrañar grandes peligros) se esperaba el uso de los enlaces textuales *sin embargo* y *no obstante*. Estos conectivos corresponden al 67% de las respuestas totales. El 23% restante respondieron con el conectivo concesivo *aunque*, que corresponde a la respuesta parcialmente correcta, y con el conectivo causal *por lo tanto*.

En el grupo de secundaria, el 59.3% de la muestra respondió con los conectivos esperados *sin embargo* y *no obstante*. El 14.8% respondió con la respuesta parcialmente correcta *aunque* y el 13% respondió con el conectivo causal *por lo tanto*, que corresponde a una respuesta incorrecta.

Las respuestas del grupo de licenciatura corresponden en su gran mayoría (81.4%) al uso de los conectivos adversativos y un 14.8% de la muestra utilizó el conectivo *aunque* que corresponde a la respuesta parcialmente correcta.

La muestra de postgrado utilizó en un 62.6% los conectivos de tipo adversativo restrictivo y el 25% utilizó la respuesta parcialmente correcta *aunque*. Tan solo el 9.4% responde incorrectamente con los conectivos *por lo tanto* y el *por el contrario*. (Gráfica 6)

Gráfica 1 Tipos de respuesta para la expresión 9 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



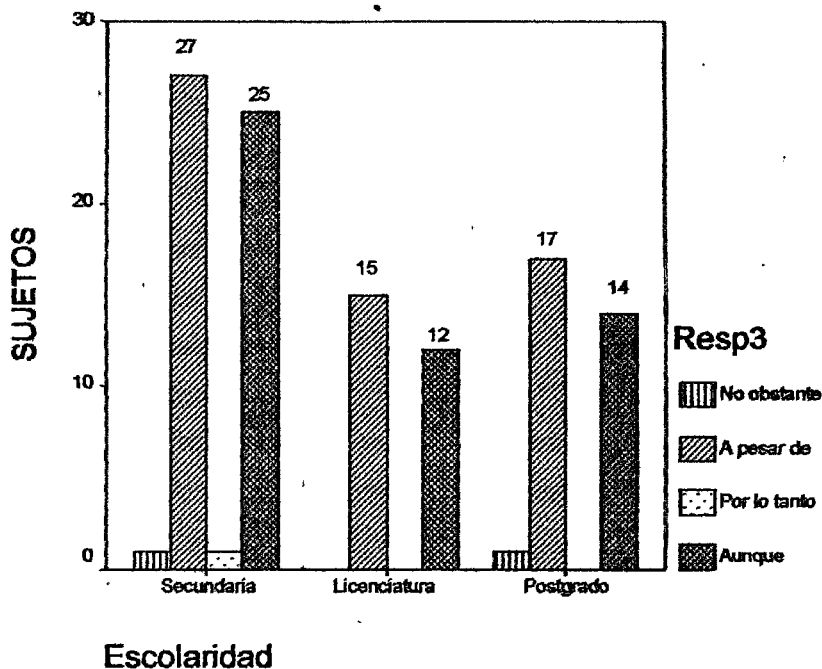
4.3 Conectivos concesivos:

Las *expresiones concesivas* corresponden a los numerales 3, 4, 5 y 8 de la prueba y se caracterizan por el uso de los conectivos *a pesar de* y *aunque*. En la expresión 3 (_____ soy muy lista, Andrea saca mejores calificaciones que yo), la respuesta esperada según el grupo de expertos son los conectivos concesivos *a pesar de que* y *aunque*.

El 97.3% de la muestra respondió correctamente mientras que tan solo el 2.7% restante respondió con conectivos de tipo adversativo restrictivo *no obstante* y causal *por lo tanto*. Estas respuestas corresponden a dos casos del

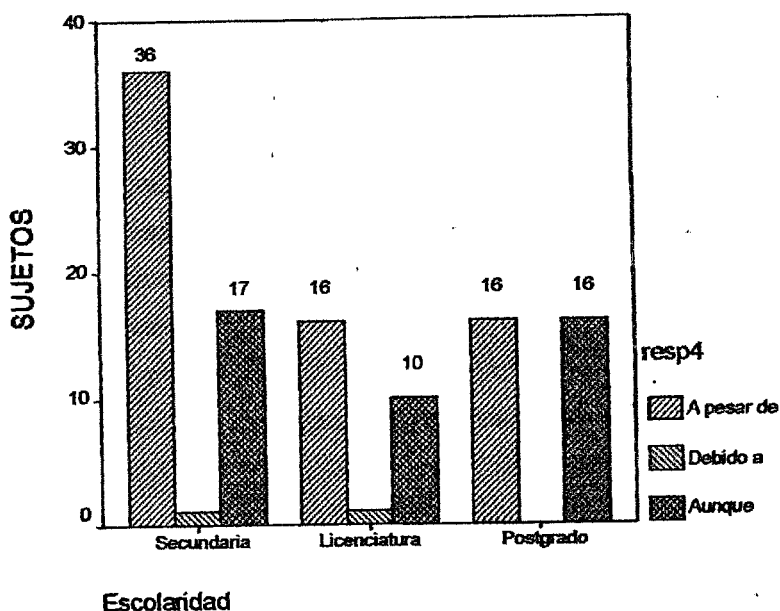
grupo de secundaria y a uno de postgrado. El grupo de licenciatura respondió correctamente a esta expresión. (Gráfica 7)

Gráfica 2 Tipos de respuestas para la expresión 3 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



Para la expresión 4 (_____ es bastante gordo, se mueve con facilidad), los conectivos esperados según el grupo de expertos son los concesivos *a pesar de que* y *aunque*. Al igual que en la expresión anterior, el 98.3% de la muestra respondió correctamente y solo dos casos respondieron con el conectivo causal *debido a*. Estos casos corresponden a secundaria y licenciatura. (Gráfica 8)

Gráfica 3 Tipos de respuestas para la expresión 4 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



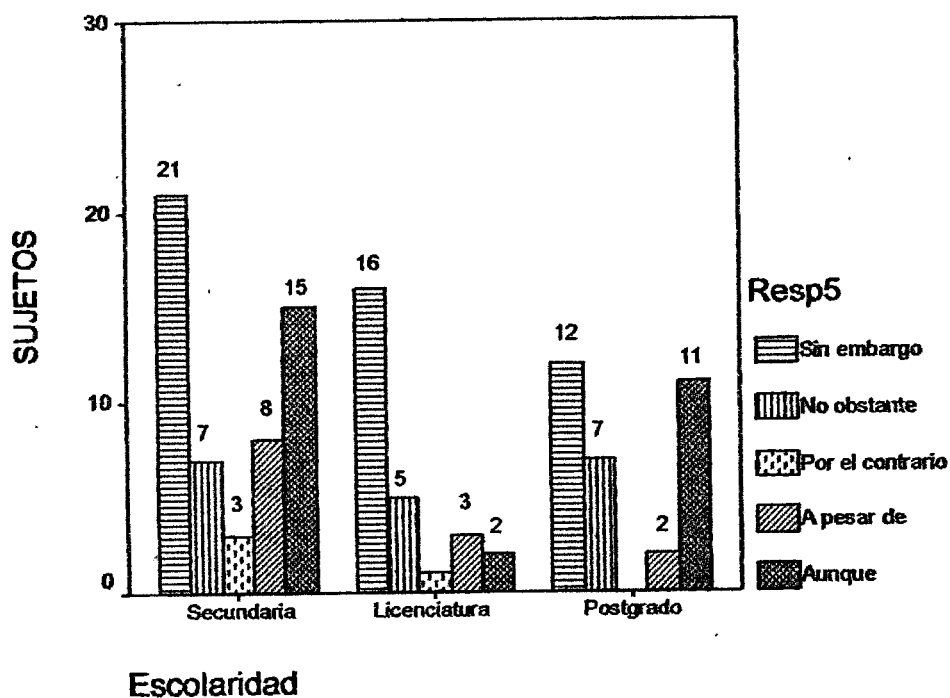
Dos expresiones (la 5 y la 8) son particularmente interesantes. En la expresión concesiva 5 (No lo quiero de novio, _____ me gusta mucho), se esperaba el uso de los conectivos *a pesar de que* y *aunque*. Solamente el 36.3% de las respuestas de la muestra total son de este tipo. Esta expresión admite como respuestas parcialmente correctas el uso de los conectivos adversativos restrictivos *sin embargo* y *no obstante* que corresponde al 60.2% de la muestra total y el 3.5% respondió incorrectamente. (Gráfica 9)

En la muestra de secundaria, el 19.6% responde correctamente, el 32.5% utiliza los enlaces parcialmente correctos (*sin embargo*, *no obstante*), el 5.6% utiliza como respuesta el conectivo adversativo exclusivo *por el contrario* que corresponde a una respuesta incorrecta.

Las respuestas de la muestra de licenciatura se caracterizan porque el 18.5% son correctas. El 77.8% de la muestra utilizó conectivos parcialmente correctos y el 3.7% un conectivo incorrecto (*por el contrario*).

En el grupo de postgrado, el 40.7% utilizó los conectivos concesivos que corresponden a las respuestas correctas, el 59.4% respondió con los enlaces parcialmente correctos que son los adversativos restrictivos.

Gráfica 4 Tipos de respuestas para la expresión 5 para todos los niveles educativos (Frecuencias)



En esta expresión se evidencia que la mayoría de la muestra se inclinó por el uso de conectivos parcialmente correctos (*sin embargo, no obstante*) sin tener en cuenta la puntuación, ya que el uso de la coma sugiere el uso de conectivos concesivos ya que la segunda parte de la expresión es la subordinada.

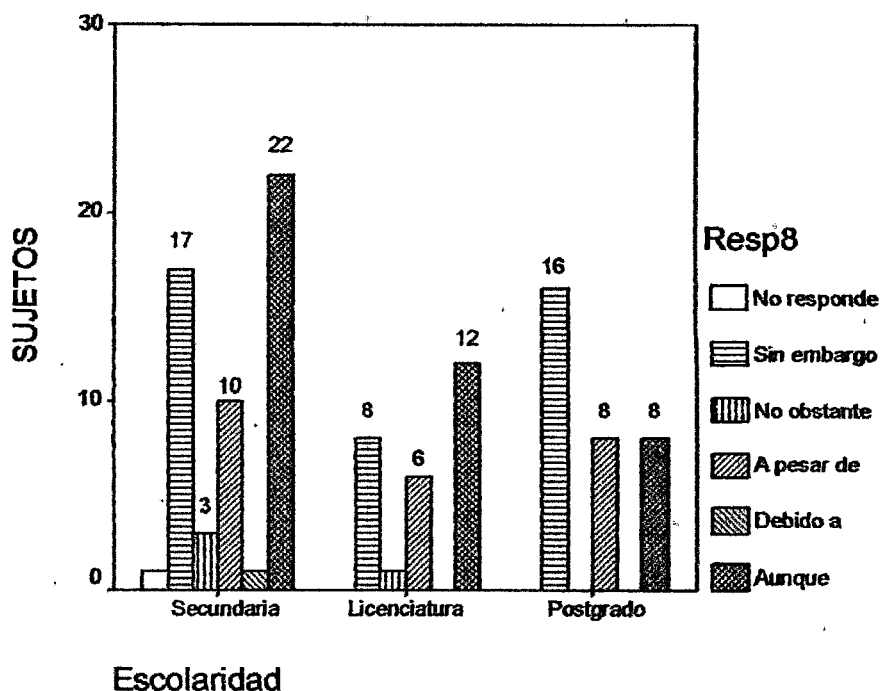
En la expresión 8 (No me gusta ir al fútbol, _____ allí están la mayoría de mis amigos) según el grupo de expertos, se esperaba el uso de los conectivos concesivos *a pesar de que* y *aunque*, como respuestas parcialmente correctas se admite el uso de los conectivos adversativos restrictivos *sin embargo* y *no obstante*.

El 58.4% de la muestra total responde correctamente a la expresión, el 39.8% utiliza enlaces parcialmente correctos y tan solo se presenta un caso de respuesta incorrecta. (Gráfica 10)

En la muestra de secundaria el 59.2% utilizó los conectivos correctamente, el 37.1% responde con los conectivos adversativos que son los parcialmente correctos y el 3.8% responde incorrectamente o no responde. En la muestra de licenciatura el 66.6% respondió correctamente y el 33.3% utilizó conectivos parcialmente correctos.

En el grupo de postgrado el 50% utilizó respuestas correctas y el 50% restante utilizó el conectivo adversativo *sin embargo*, que corresponde a una respuesta parcialmente correcta. En licenciatura y postgrado no se evidencian respuestas incorrectas.

Gráfica 5 Tipo de respuestas para la expresión 8 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



En cuanto a las expresiones concesivas de la prueba puede decirse que las expresiones 3 y 4 no admiten respuestas parcialmente correctas, lo cual coincide con que en estas dos expresiones el conectivo va al principio y los concesivos *a pesar de que* y *aunque* pueden introducir expresiones subordinadas mientras que en expresiones como la 5 y 8 no sucede lo mismo.

En las expresiones 5 y 8 el conectivo va en medio y es por esto que el uso de conectivos adversativos restrictivos, *sin embargo* y *no obstante*, pueden considerarse como respuestas parcialmente correctas porque no afectan el significado y son conectivos que sirven de enlace en medio de una expresión, nunca al principio. Sin embargo, se evidencia que tanto en la expresión 5 como en la 8, la mayoría de la muestra no tuvo en cuenta aspectos como la puntuación que indican el mejor uso de conectivos concesivos para estas expresiones y por esto las respuestas parcialmente correctas fueron las que predominaron. En otras

palabras, en lo oral prácticamente todas las respuestas son posibles, lo cual no sucede si se toman en cuenta las convencionalidades escritas relacionadas con la puntuación.

4.4 ¿Concesivas o adversativas?

Para las expresiones 11 y 12 se realizará un análisis que no se encuentra dentro de la clasificación de expresiones adversativas restrictivas ni concesivas, ya que en el grupo de expertos no hay acuerdo sobre el tipo de respuestas correctas y parcialmente correctas. Estas discrepancias se presentan también en los tres grupos de la muestra.

En la expresión 11 (La programación es un reto intelectual, el gozo de crear un programa es equivalente al de demostrar un teorema o encontrar una jugada brillante de ajedrez. _____ también puede existir el gusto malsano por dañar, es decir, crear un programa para destruir) el grupo de expertos utiliza los conectivos adversativos restrictivos *sin embargo* y *no obstante* (9 de 13) y el concesivo *aunque* (4 de 13). Cualquiera de los 3 conectivos podría ser el correcto porque no afecta el significado ni la sintaxis de la expresión. A continuación se presentan el tipo de respuestas de la muestra:

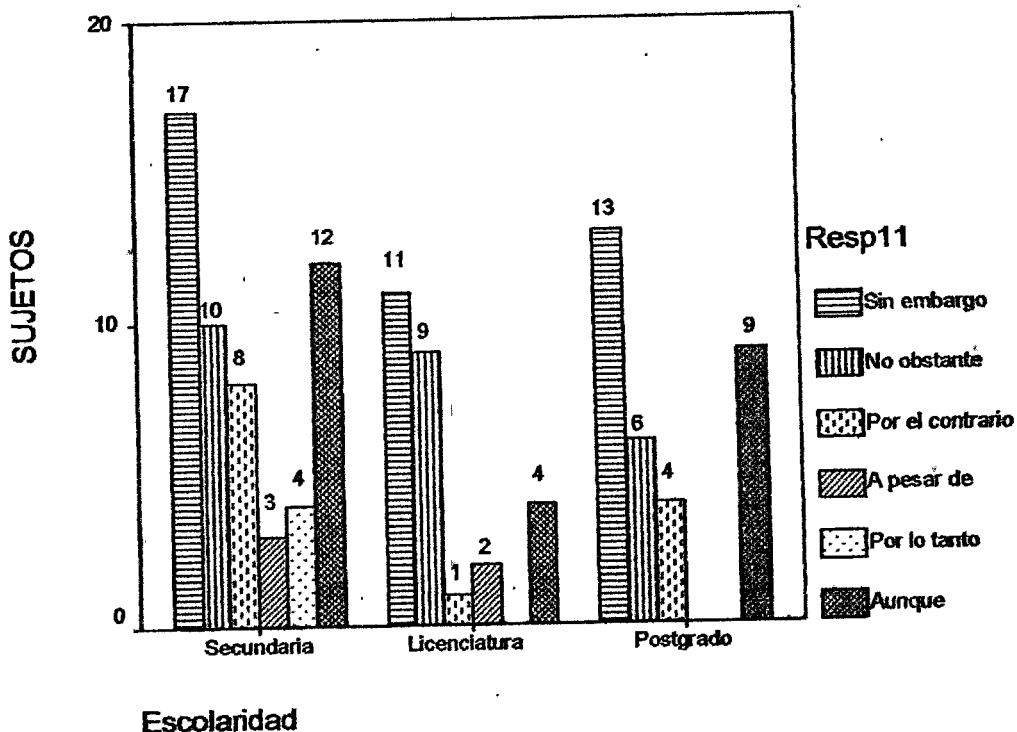
El 58.4% de la muestra utilizó los conectivos adversativos (*sin embargo* o *no obstante*) y el 22.1% el conectivo concesivo *aunque*. Todas estas respuestas pueden ser consideradas como las respuestas correctas. El 15% de la muestra utilizó conectivos incorrectos como el adversativo exclusivo *por el contrario* y el concesivo *a pesar de que*.

En el grupo de secundaria es en el que se presentan mayor diversidad de respuestas. El 50% respondió con conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*), el 22.2% utilizó el concesivo *aunque* y el 27.8% respondió con otro tipo de enlaces considerados incorrectos (*por el contrario, a pesar de, por lo tanto*).

En la muestra de licenciatura el 74% respondieron con los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) y el 14.8% utilizó el concesivo *aunque*. El 11.1% de respuestas fueron incorrectas utilizando los conectivos *por el contrario* y *a pesar de*.

En el grupo de postgrado el 59.4% utilizó los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*), el 28.1% responden con el conectivo concesivo (*aunque*). El 12,5% respondieron incorrectamente con el enlace *por el contrario*. (Gráfica 11)

Gráfica 6 Tipos de respuestas para la expresión 11 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



En la expresión 12 (Pueden pasar días o semanas para que se identifique un virus y se desarrolle la vacuna. _____, antes de contar con la vacuna apropiada hay varias cosas que se pueden hacer) el grupo de expertos respondió con los conectivos adversativos *sin embargo*, *no obstante* que correspondería a la respuesta esperada. A pesar de que el grupo de expertos no contestó con *aunque*, esta expresión es muy parecida a la anterior. De hecho, dentro de las respuestas de la muestra, el conectivo concesivo *aunque* aparece frecuentemente como en el caso anterior, *aunque* indica subordinación en ambos casos. En las dos expresiones, *sin embargo*, aparece una marca de puntuación que indicaría que los restrictivos son más apropiados. Como se puede ver, el grupo de expertos no manifiesta una completa sistematicidad.

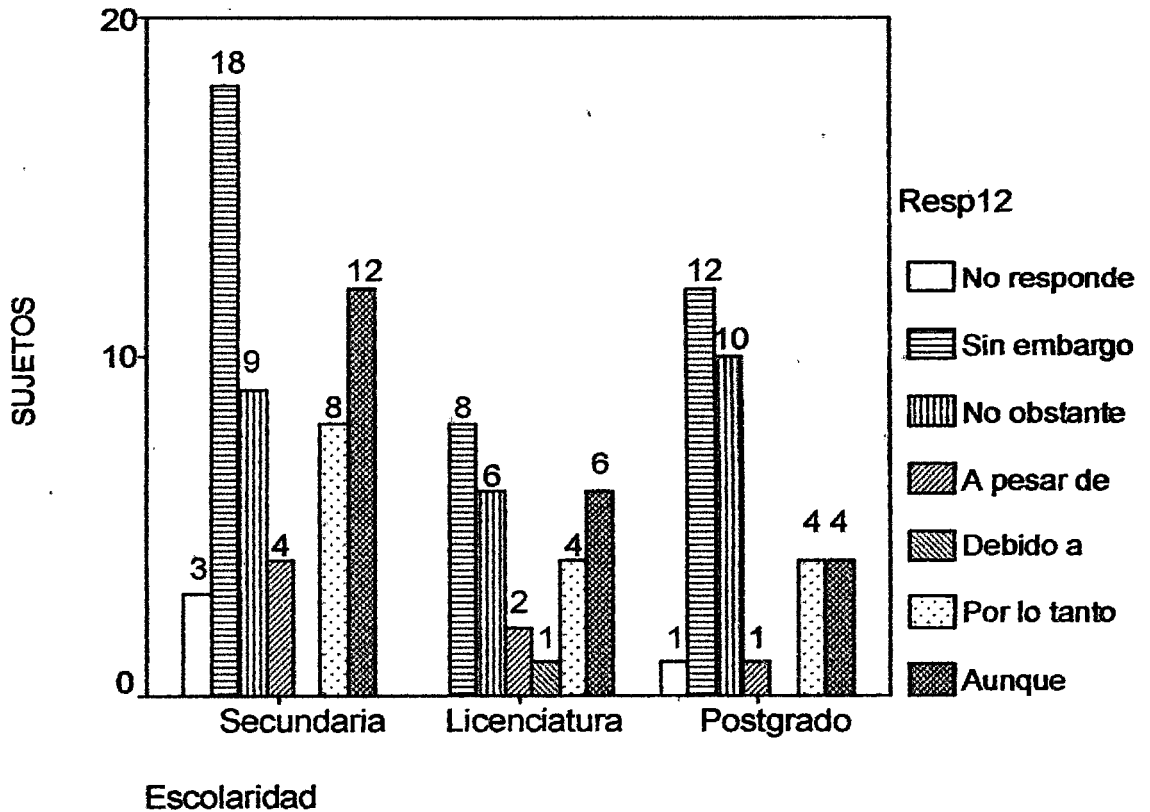
En la muestra total el 55.7% respondió con los conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*), el 19.5% utilizó el conectivo concesivo *aunque*. El 21.3% de las respuestas fueron incorrectas siendo la más frecuente el conectivo causal *por lo tanto*.

En el grupo de secundaria el 50% utilizaron los conectivos adversativos (*sin embargo, no obstante*), el 22.2% responde con el conectivo *aunque*, el 22.2% utilizan incorrectamente los conectivos *a pesar de, por lo tanto*. El 5.6% no respondieron a la expresión.

En la muestra de licenciatura el 51.8% respondieron correctamente con los adversativos *sin embargo, no obstante*, el 22.2% utilizó el concesivo *aunque*. Las respuestas incorrectas fueron del 25.9%, los conectivos utilizados fueron *por lo tanto* y *a pesar de*.

En el grupo de postgrado el 68.8% utilizaron los enlaces adversativos (*sin embargo, no obstante*), el 12.5% respondió con el concesivo *aunque*. Las respuestas incorrectas corresponden al 15.6% siendo el enlace causal *por lo tanto* el más utilizado.

Gráfica 7 Tipos de respuestas para la expresión 12 en todos los niveles educativos (Frecuencias)



A partir de los resultados obtenidos en las expresiones 11 y 12 en las cuales tanto los enlaces adversativos (*sin embargo, no obstante*) como el concesivo (*aunque*) son considerados respuestas correctas puede concluirse que tanto la discrepancia presentada en el grupo de expertos como en los tres grupos de la muestra son el reflejo de lo anotado anteriormente en el marco teórico, en donde los diferentes autores clasifican al conectivo *aunque* tanto como adversativo como concesivo. Esto es corroborado cuando Rivarola afirma que el conectivo *aunque* puede ser utilizado en expresiones de cualquiera de estos dos tipos.

La segunda parte de la prueba, la **tarea de comparación** consta de 4 pares de oraciones. La expresión de la izquierda corresponde a la versión 1 y la de la derecha a la versión 2. Cada una de las versiones es analizada en los aspectos de coherencia y en la explicación ofrecida según el enlace textual utilizado. A partir de la evaluación de estos dos aspectos y basándonos en las respuestas obtenidas en el grupo de expertos, pueden presentarse tres tipos diferentes de respuestas:

La primera es la **correcta** cuando la respuesta acerca de la coherencia de la oración es acertada y además logra dar una explicación satisfactoria basándose en los enlaces de cada expresión. Los siguientes son ejemplos de todas las expresiones en sus dos versiones:

Secundaria

Él era mexicano. Por lo tanto, odiaba las tortillas.	Él era mexicano. Sin embargo, odiaba las tortillas.
¿Es coherente? si ___ no <u>X</u> ¿Por qué?	¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué?
Porque a la mayoría de los mexicanos le gustan las tortillas	Porque hay algunos q no les gustan las tortillas

Postgrado

<p>A pesar de mi cansancio, sigo despierta</p>	<p>Debido a mi cansancio sigo despierta</p>
<p>¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? A pesar de: aunque estas cansada permaneces despierta</p>	<p>¿Es coherente? si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? Debido a expresa que es por ello</p>

Licenciatura

<p>Había una tormenta tropical. Por lo tanto, nos metimos al mar a nadar</p>	<p>Había una tormenta tropical. No obstante, nos metimos al mar a nadar</p>
<p>¿Es coherente? Si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? Lo expone como una condición para meterse al mar</p>	<p>¿Es coherente? Si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? A pesar de que había una tormenta ellos decidieron meterse a nadar</p>

Las respuestas de las dos versiones corresponden a lo esperado tanto en la coherencia como en la explicación satisfactoria relacionada con los nexos.

El segundo tipo de respuesta es la *no relacionada al nexo*. En éstas se clasifican las respuestas que son parcialmente correctas. Es decir, cuando los sujetos responden correctamente a uno solo de los dos aspectos que se evalúa: la coherencia o la explicación teniendo en cuenta el conectivo. Por ejemplo:

Licenciatura

Él era mexicano. Por lo tanto , odiaba las tortillas.	Él era mexicano. Sin embargo , odiaba las tortillas.
¿Es coherente? si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? La necesidad que satisfacen es diferente	¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Están afirmando que a todos los mexicanos les gustan las tortillas

Secundaria

A pesar de mi cansancio, sigo despierta	Debido a mi cansancio sigo despierta
¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Se escucha mejor	¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Le da cansancio dormirse

Postgrado

Había una tormenta tropical. Por lo tanto , nos metimos al mar a nadar	Había una tormenta tropical. No obstante , nos metimos al mar a nadar
¿Es coherente? Si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? No es propia la acción por el peligro que embarga	¿Es coherente? Si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Solo una prohibición influiría para entrar o no al mar

Licenciatura

Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Por lo tanto , habrá huelga.	Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Sin embargo , habrá huelga.
¿Es coherente? si <u>X</u> no ____ ¿Por qué? Se entiende el sentido	¿Es coherente? si ____ no <u>X</u> ¿Por qué? Los trabajadores no tendrían que hacer huelga por ser despedidos sin justificación

En algunos de estos ejemplos puede apreciarse que la respuesta sobre la coherencia es correcta pero la explicación no es satisfactoria mientras que otros ejemplos muestran lo contrario, una explicación adecuada pero una respuesta incorrecta en cuanto a la coherencia de la expresión.

El tercer tipo de respuesta es la *incorrecta*, cuando existe una interpretación errónea del nexos. La explicación no es satisfactoria porque no se observa la diferencia entre las dos versiones, además de responder inadecuadamente sobre la coherencia de la expresión. Por ejemplo:

Secundaria

Él era mexicano. Por lo tanto , odiaba las tortillas.	Él era mexicano. Sin embargo , odiaba las tortillas.
¿Es coherente? si <u>X</u> no ____ ¿Por qué? Se oye mejor la oración	¿Es coherente? Si ____ no <u>X</u> ¿Por qué? No rima

Licenciatura

A pesar de mi cansancio, sigo despierta	Debido a mi cansancio sigo despierta
¿Es coherente? si ___ no ___ ¿Por qué?	¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Es por mi estado físico

Secundaria

Había una tormenta tropical. Por lo tanto, nos metimos al mar a nadar	Había una tormenta tropical. No obstante, nos metimos al mar a nadar
¿Es coherente? Si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Se ahogan	¿Es coherente? Si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? No obstante suena raro

Postgrado

Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Por lo tanto, habrá huelga.	Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Sin embargo, habrá huelga.
¿Es coherente? si ___ no <u>X</u> ¿Por qué? Marca una coherencia muy diferente a la primera oración, no encuentro coherencia	¿Es coherente? si <u>X</u> no ___ ¿Por qué? Fueron despedidos con justificación pero harán huelga

En estos ejemplos, tanto la explicación relacionada con el nexo como la respuesta sobre la coherencia de la expresión son incorrectas.

Después de haber establecido los tres tipos de respuestas, la presentación de los resultados se hará comparando las respuestas de los tres grupos de la muestra sobre la coherencia de las expresiones y el tipo de explicaciones que dan cada uno de los grupos en las cuatro parejas de oraciones.

A continuación se describirán el tipo de explicaciones que dan los tres grupos acerca de la diferencia que existe en las expresiones según el uso del conectivo y a partir de esto se espera aclarar si realmente existe una verdadera comprensión de los conectivos o, por el contrario, no logran apreciar la diferencia que existe.

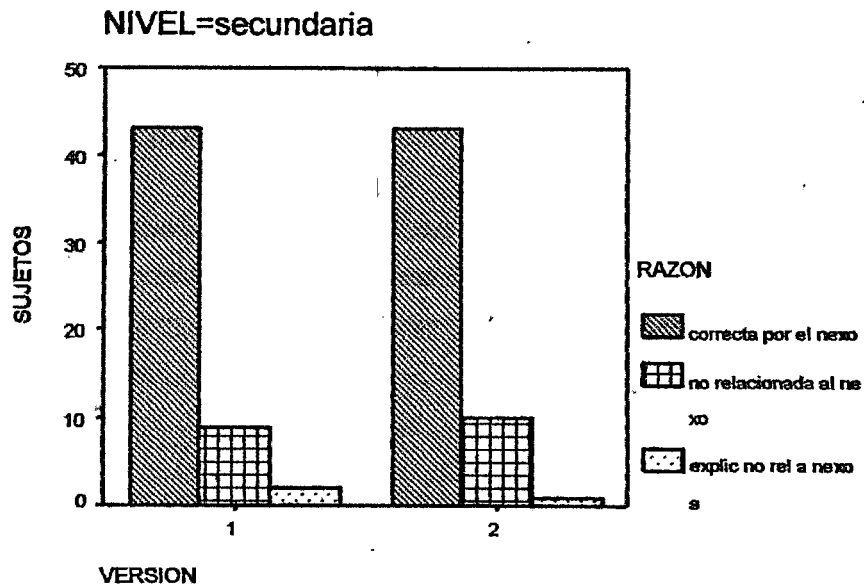
Recordemos nuevamente la primera expresión:

Él era mexicano. Por lo tanto, odiaba las tortillas	Él era mexicano. Sin embargo, odiaba las tortillas
---	--

En el grupo de secundaria, en la versión 1 el 79.6% dio una explicación correcta, el 16.7% explicó sin tener en cuenta el conectivo y el 3.7% lo realizó incorrectamente.

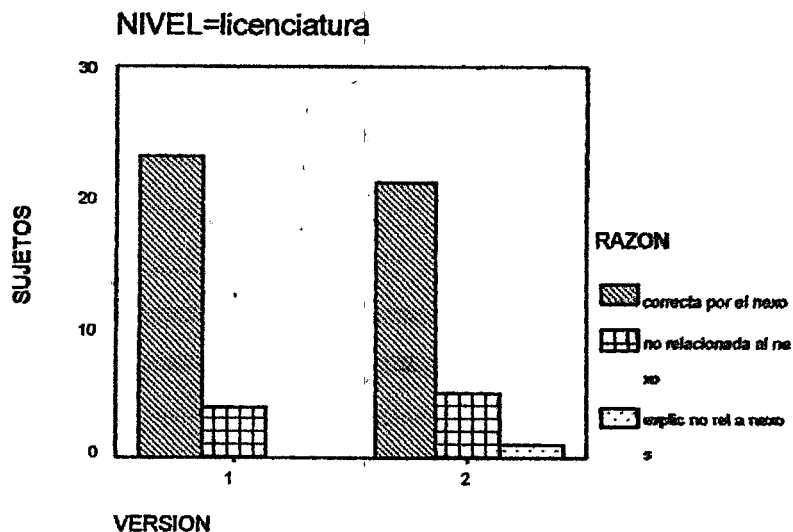
En la versión 2, el 79.6% respondió correctamente, el 18.5% de forma parcial y el 1.9% lo hizo de forma incorrecta (Gráfica 13)

Gráfica 8 Tipos de respuestas para la expresión 1 secundaria



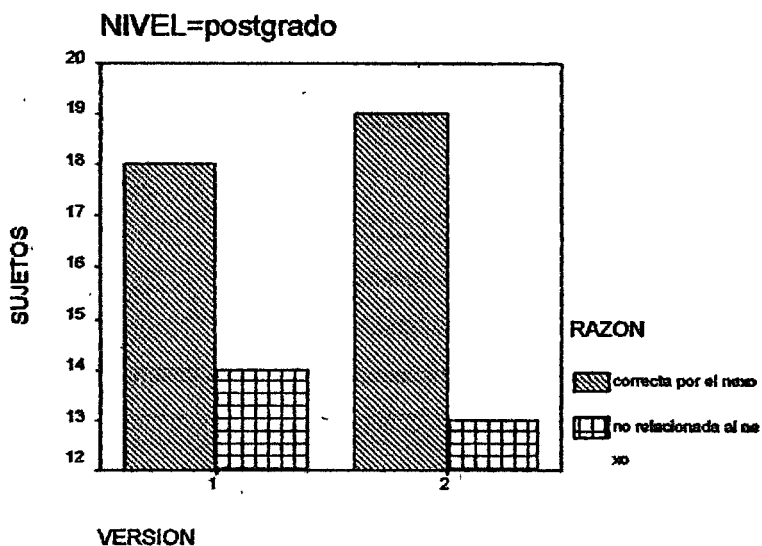
Como puede observarse en la gráfica 14, en el grupo de licenciatura el 85.2% explicó su respuesta teniendo en cuenta el conectivo mientras que el 14.8% no explicó satisfactoriamente. En la versión 2, las explicaciones correctas corresponden al 77.8%, el 18.5% no explicó satisfactoriamente y el 3.7% no tuvo en cuenta los conectivos en su explicación.

Gráfica 9 Tipos de respuestas para la expresión 1 licenciatura



En el grupo de postgrado, el 56.3% explicó su respuesta teniendo en cuenta el conectivo. Para el 43.8%, la explicación no tenía que ver con el nexo o no se daba una explicación. En la versión 2, el 59.4% explicó satisfactoriamente su respuesta y el 40.6% no lo hizo porque no tuvo en cuenta los conectivos. (Gráfica 15)

Gráfica 10 Tipos de respuestas para la expresión 1 postgrado

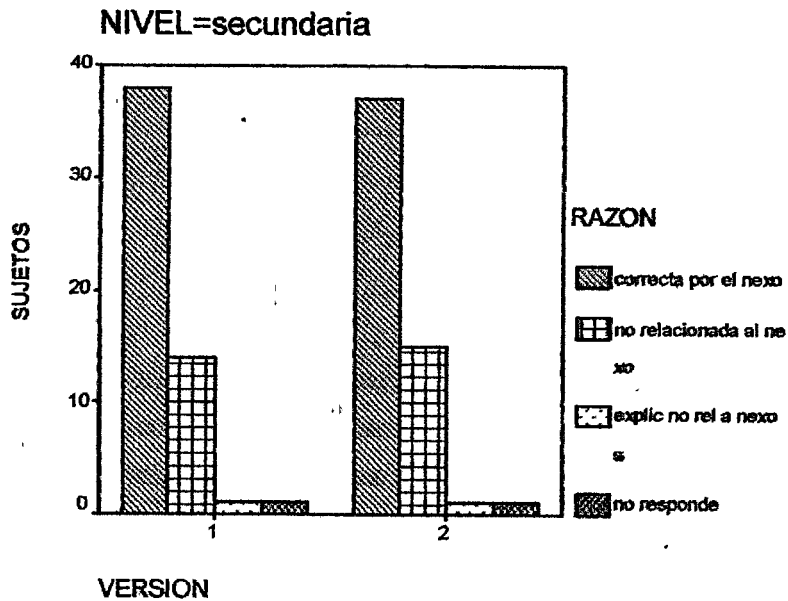


La segunda expresión es la siguiente:

A pesar de mi cansancio, sigo despierta	Debido a mi cansancio, sigo despierta
--	--

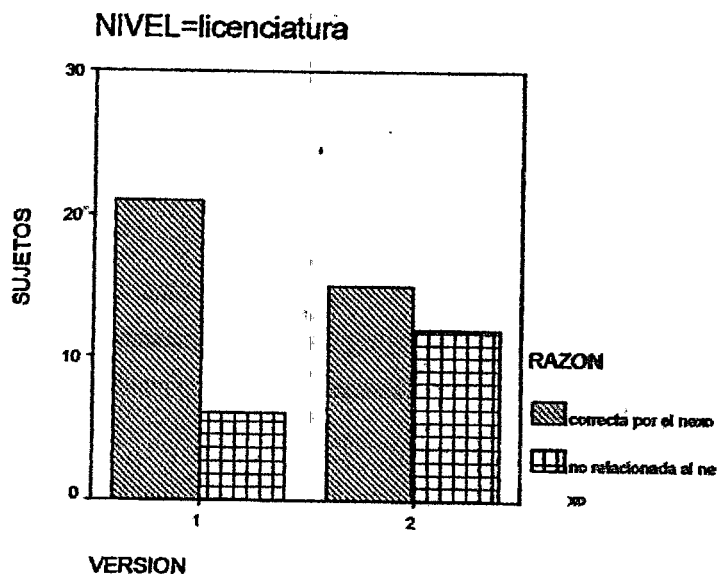
En la gráfica 16 se aprecia como en la versión 1 del grupo de secundaria el 70.4% dieron explicaciones correctas, el 25.9% las explicaciones no estaban relacionadas con el conectivo y el 1.9% no tenía que ver con los nexos. En la versión 2 el 68.5% fue correcta, el 27.8% la explicación no fue satisfactoria y el 1.9% fue incorrecto.

Gráfica 11 Tipos de respuesta para la expresión 2 secundaria



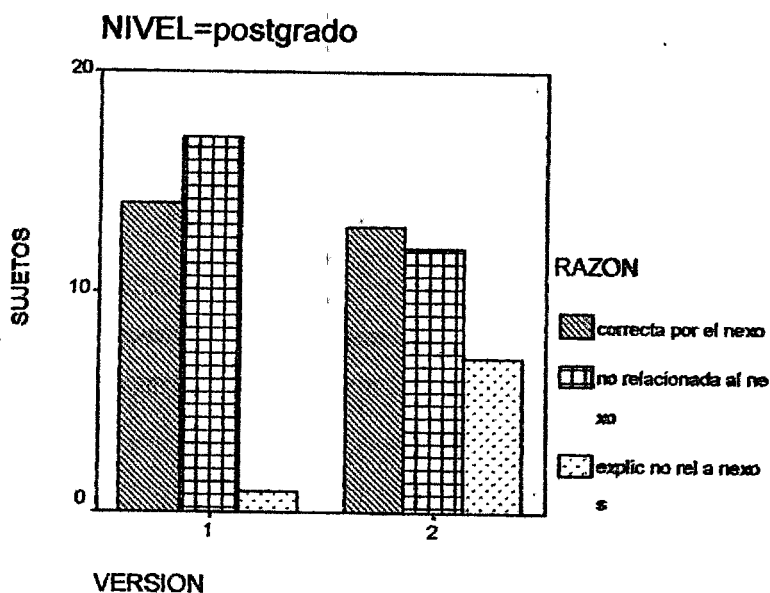
Para el grupo de licenciatura, en la versión 1 el 77.8% respondió teniendo en cuenta el nexo y el 22.2% de las respuestas no estaban relacionadas con el nexo. En la versión 2 el 55.6% respondió correctamente y el 44.4% de las respuestas no tenían en cuenta la relación con el conectivo (Gráfica 17)

Gráfica 12 Tipos de respuestas para la expresión 2 licenciatura



En la gráfica 18 se observa como, en el grupo de postgrado, el 43.8% responde correctamente, el 53.1% no tiene en cuenta la relación con el nexos y el 3.1% no explica según los nexos. En la versión 2 sucede algo similar: el 40.6% responde explicando con el nexos, el 37.5% responde parcialmente y aumenta notoriamente las respuestas incorrectas en un 21.9%.

Gráfica 13 Tipos de respuestas para la expresión 2 postgrado

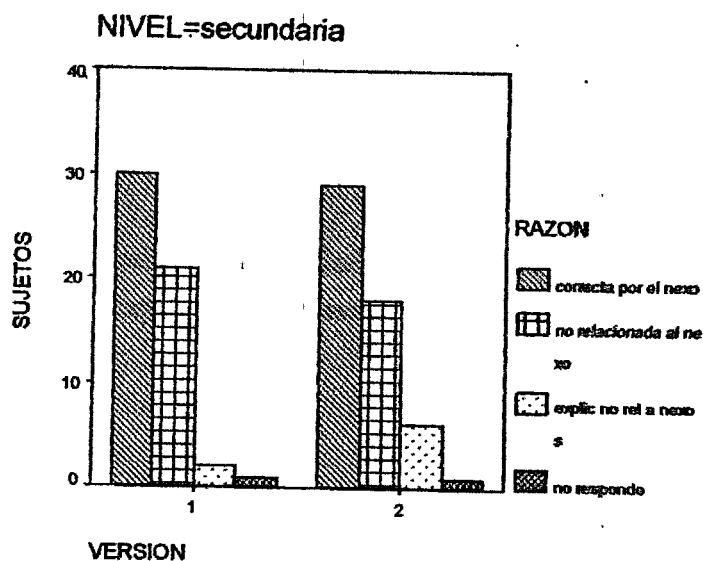


La tercera expresión es la siguiente:

<p>Había una tormenta tropical. Por lo tanto, nos metimos al mar a nadar</p>	<p>Había una tormenta tropical. No obstante, nos metimos al mar a nadar</p>
--	---

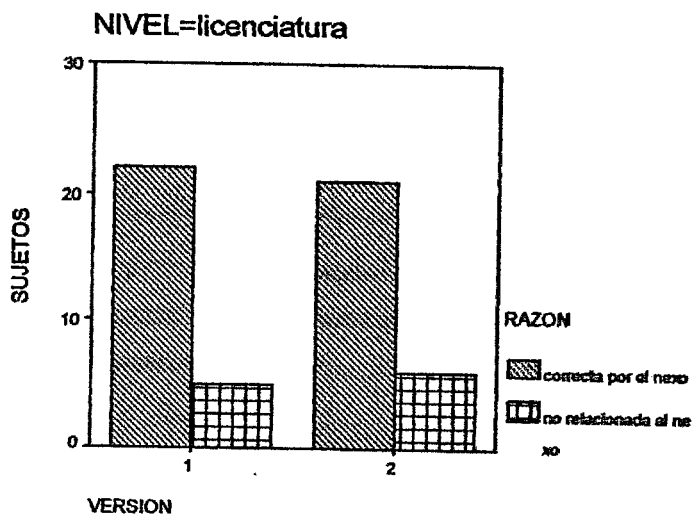
En el grupo de secundaria (gráfica 19) se observa como en la versión 1 el 55.6% respondió correctamente, el 38.9% no relacionó el nexo en su explicación, el 3.7% ni la explicación ni la coherencia tenía relación con los nexos y el 1.9% no respondió. En la versión 2 se observa como el 53.7% respondió correctamente, el 33.3 lo hizo parcialmente, el 11.1% lo realizó incorrectamente y el 1.9% no respondió.

Gráfica 14 Tipos de respuestas para la expresión 3 secundaria



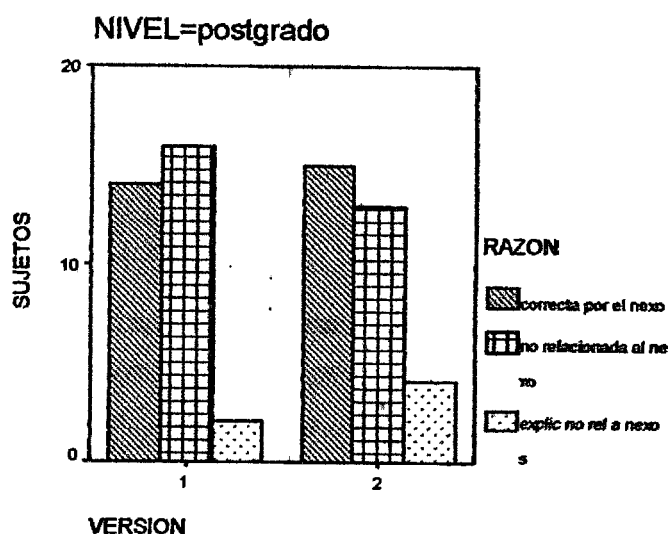
En la gráfica 20 se aprecia como en el grupo de licenciatura el 81.5% responde teniendo en cuenta el nexo y el 18.5% aunque responde ante la coherencia de la expresión no tiene en cuenta el conectivo en su explicación. En la versión 2 sucede algo similar, el 77.8% responde correctamente y el 22.2% lo realiza de forma parcial

Gráfica 15 Tipos de respuestas para la expresión 3 licenciatura



En el grupo de postgrado el 43.8% respondió correctamente teniendo en cuenta el nexo, el 50% no tuvieron en cuenta el nexo en sus explicaciones y el 6.3% fue incorrecto. En la versión 2 el 46.9% respondió correctamente, el 40.6% no relacionó el nexo en su explicaciones y el 12.5% sus explicaciones no tenían en cuenta el nexo. (Gráfica 21)

Gráfica 16 Tipos de respuestas para la expresión 3 postgrado



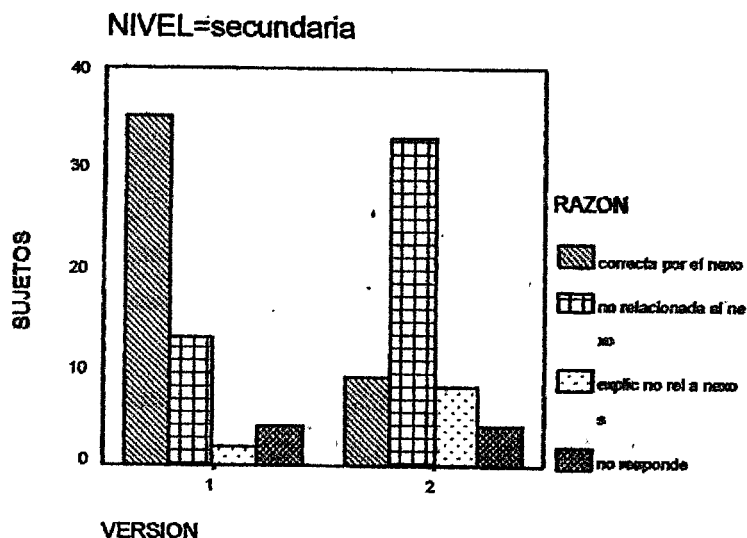
La cuarta y última expresión es la siguiente:

Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Por lo tanto, habrá huelga.	Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Sin embargo, habrá huelga.
---	---

En la gráfica 22 se observa como en el grupo de secundaria el 64.8% respondió relacionando el nexo, el 24.1% no explico correctamente, el 3.7% lo hizo incorrectamente y el 7.4% no respondió. En la versión 2, el 16.7% explicó

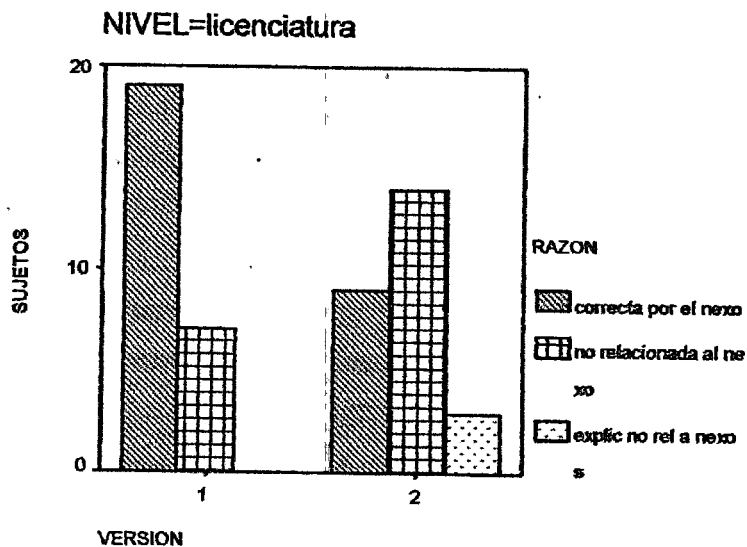
teniendo en cuenta el conectivo, el 61.1% explicó sin tener en cuenta el nexo, el 14.8%, la explicación no tenía relación con el nexo y el 7.4% no responde.

Gráfica 17 Tipos de respuestas para la expresión 4 secundaria



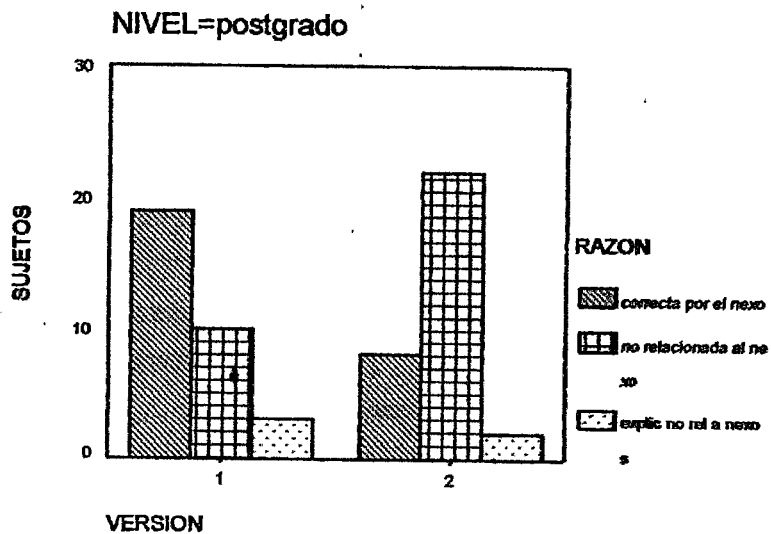
En el grupo de licenciatura, en la versión 1 el 73.1% explicó teniendo en cuenta el nexo, el 26.9% no tuvo en cuenta el nexo en sus explicaciones. En la versión 2, el 34.6% explicó correctamente, el 53.8% no tuvo en cuenta el nexo y el 11.5% fue incorrecto. (Gráfica 23)

Gráfica 18 Tipos de respuestas para la expresión 4 licenciatura



En la gráfica 24 se observa como en el grupo de postgrado en la versión 1 el 59.4% respondió correctamente, el 31.3% las explicaciones no estaban relacionadas con el nexo y el 9.4% fueron incorrectas. En la versión 2, el 25% explicó teniendo en cuenta el nexo, el 68.8% las explicaciones no estaban relacionadas al nexo y el 6.3% fue incorrecto.

Gráfica 19 Tipos de respuestas para la expresión 4 postgrado



En cuanto a la coherencia de las cuatro expresiones en la siguiente tabla puede apreciarse que las respuestas dadas por los sujetos de los tres grupos se acercan mucho a las respuestas esperadas, aunque en las expresiones 2 y 4 sucede algo muy particular: a medida que aumenta el nivel escolar las respuestas correctas sobre la coherencia disminuyen. Este punto será analizado en la discusión.

Ite m	Versi ón	Expresión	Coherencia					
			Sec.		Lic.		Post.	
			SI	NO	SI	NO	SI	NO
1	1	El era mexicano. Por lo tanto , odiaba las tortillas	7.4%	92.6%		100%		100%
	2	El era mexicano. Sin embargo , odiaba las tortillas	96.3%	3.7%	92.6%	7.4%	96.9%	3.1%
2	1	A pesar de mi cansancio, sigo despierta	96.2%	3.8%	100%		96.9%	3.1%
	2	Debido a mi cansancio, sigo despierta	5.7%	94.3%	11.1%	88.9%	25.8%	74.2%
3	1	Había una tormenta trópic. Por lo tanto , nos metimos al mar a nadar	5.7%	94.3%	3.7%	96.3%	3.2%	96.8%
	2	Había una tormenta tropical. No obstante , nos metimos al mar a nadar	84.9%	15.1%	100%		87.1%	12.9%
4	1	Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Por lo tanto , habrá huelga	96.0%	4.0%	92.6%	7.4%	90.6%	9.4%
	2	Los trabajadores fueron despedidos sin justificación. Sin embargo , habrá huelga	12.2%	87.8%	18.5%	81.5%	12.5%	87.5%

CONCLUSIÓN

Inicialmente se había planteado en las hipótesis que los conectivos causales (*por lo tanto, debido a*) y los adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) son de más fácil comprensión que los adversativos exclusivos (*por el contrario*).

Los resultados de la primera parte de la prueba evidencian que, efectivamente, las expresiones en las que se esperaba como respuesta conectivos de tipo causal (*por lo tanto, debido a*), como en el caso de las expresiones 6 y 10, fueron respondidas correctamente por más del 70% de los tres grupos de la muestra.

Estos resultados pueden explicarse a partir del tipo de estructuras que conforman las expresiones de tipo causal. La primera parte de la información es necesariamente causa de la segunda, y el uso de una conexión causal permite ligar estas dos expresiones.

En cuanto al conectivo *por el contrario* se esperaba que presentara cierto grado de dificultad en su comprensión, pero en las expresiones 2 y 7 se demuestra que fue usado adecuadamente por los tres grupos de la muestra ya que más del 83% respondieron de acuerdo a la respuesta esperada.

En este caso, parecería ser que el conectivo *por el contrario*, al ser un conectivo adversativo de exclusión, resulta de fácil aplicación para la muestra ya que uno de los términos excluye al otro. Es decir, se pone en evidencia la parte afirmativa de la expresión sobre la negativa.

En las expresiones en las que se requería el uso de conectivos adversativos restrictivos (*sin embargo, no obstante*) y el concesivo (*aunque*) se evidencia cierto grado de dificultad ya que admiten respuestas parcialmente correctas. Recordemos que el uso de las respuestas parcialmente correctas permite conservar el significado pero el aspecto sintáctico se altera y esto sucede en las expresiones 1, 5, 8 y 9 de la primera parte.

En las expresiones 1 (No me gusta Cancún. _____ voy a ir allí de vacaciones) y en la 9 (Las computadoras no solo son una herramienta personal cada vez más indispensable: gracias a los nerds se han convertido en un instrumento de comunicación muy singular. _____ como toda herramienta poderosa, también puede entrañar grandes peligros) que son de tipo *adversativo* se esperaba como respuesta correcta los conectivos *sin embargo* o *no obstante* las cuales fueron respondidas adecuadamente por el 70% y 67% de la muestra respectivamente. La respuesta parcialmente correcta es el conectivo *aunque* el cual fue utilizado por el 30% y 27% de la muestra respectivamente.

Las expresiones 5 (No lo quiero de novio, _____ me gusta mucho) y 8 (No me gusta ir al fútbol, _____ allí están la mayoría de mis amigos) son de tipo *concesivo* y se esperaba como respuesta correcta los conectivos *aunque* o *a pesar de*, los cuales fueron utilizados por el 36.3% en la expresión 5 y por el 58.4% en la expresión 8. Las respuestas parcialmente correctas (*sin embargo, no obstante*) fueron del 60.2% en la expresión 5 y 39.8% para la 8. Estos porcentajes muestran un nivel de dificultad mayor que las anteriores.

Lo común que tienen estas expresiones es la posibilidad de admitir respuestas parcialmente correctas y el tipo de puntuación. En las expresiones 1 y 9, que son adversativas, el conectivo va después del punto mientras que en las concesivas el conectivo va seguido de una coma siendo la primera expresión una negación. Esto está directamente relacionado con la capacidad para seleccionar el conectivo adecuado a partir de los aspectos semánticos y sintácticos de la expresión. Se esperaba que los sujetos más experimentados, en este caso el grupo de postgrado, tuvieran en cuenta estos aspectos en la elección del conectivo pero los resultados demuestran que no existe diferencia significativa con los otros grupos de la muestra. (ver gráficas 5,6,9 y 10)

Esta diversidad de respuestas en el uso de estos conectivos puede explicarse por la evidente dificultad de clasificar el conectivo *aunque* como concesivo o adversativo restrictivo como lo anota Rivarola en López (1976). Es decir, el conectivo *aunque* tiene la posibilidad de ser concesivo cuando la subordinación expresa una dificultad para el cumplimiento de lo que se dice en la oración principal, pero este obstáculo no impide su realización y puede ser adversativo restrictivo cuando la contrariedad de dos oraciones es parcial existe una corrección o restricción en el juicio de la primera oración.

Una segunda hipótesis aseguraba que cuando hay dos conectivos equivalentes en su significado, hay una mayor frecuencia de aparición del conectivo más usado socialmente. En el caso de los conectivos *sin embargo* y *no obstante*, puede concluirse que efectivamente existe una mayor aparición del conectivo *sin embargo* porque socialmente es más usado y como afirma Rudolf (1996) posee un mayor rango y es menos especializado que el conectivo *no obstante*. Esto puede apreciarse con mayor exactitud en las gráficas 5 y 6.

La última hipótesis plantea que podría existir un nivel de desarrollo en la interpretación de los conectivos pero los resultados muestran en la primera parte de la prueba que existen en el grupo de secundaria mayor diversidad de respuestas incorrectas y parcialmente correctas comparándolas con las respuestas de los otros dos grupos (ver gráficas de la 1 a la 12). Sin embargo, en la segunda parte de la prueba, los resultados muestran cómo para los sujetos de secundaria, de licenciatura y postgrado, aunque puedan establecer la coherencia o no de cierta expresión, la explicación en muchos de los casos no era suficiente para establecer la relación con los conectivos utilizados.

En general, lo que puede apreciarse sobre las explicaciones en esta parte de la prueba es que la mayoría de las respuestas correctas están ligadas a la explicación de la frase en sí y no todos incluyen de forma explícita el uso del conectivo.

En las explicaciones no relacionadas al nexo, la mayoría responde correctamente a la coherencia de la expresión, pero no dan una explicación o no está relacionada para nada con el nexo, su explicación es vaga y no remite ni al significado de la frase ni del conectivo.

En las explicaciones incorrectas ni la respuesta sobre la coherencia ni la explicación tienen relación con el significado del conectivo, lo cual indica su incompreensión.

En general y contrario a lo que se había planteado inicialmente, los resultados sugieren que el grupo de secundaria obtiene promedios más altos que los del grupo de postgrado en esta segunda parte de la prueba. La tabla 1 muestra claramente como en la expresión 2 versión 2 y en la expresión 4 versión 1 las respuestas correctas disminuyen a medida que aumenta el nivel escolar.

Además de esto, sucede algo muy particular con estas dos expresiones: los conectivos utilizados son causales, *debido a* y *por lo tanto*, los cuales en la primera parte de la prueba son más fácilmente comprendidos por los tres grupos de la muestra. Sin embargo, en esta parte se obtienen respuestas totalmente contrarias.

Las explicaciones pueden ser de dos tipos: la segunda parte de la prueba no era lo suficientemente clara y los items no se ajustaban para evaluar la coherencia, o el grupo de postgrado no hizo el esfuerzo por realizar esta parte. Es claro que la segunda parte de la prueba era un poco confusa y requería de cierto tiempo y disposición para completarla. A pesar de esto, el grupo de secundaria obtuvo respuestas más altas ya que muchas de las respuestas del grupo de postgrado eran incompletas porque no daban la explicación o simplemente no respondían.

Una tercera explicación podría ser que, efectivamente, no haya una diferencia significativa en los tres grupos. En otras palabras, que no exista un desarrollo en el uso de conectivos durante la escolaridad. Es posible que las demandas cognoscitivas que se hacen de los sujetos a lo largo de la escolarización no cambien significativamente, y no exijan al sujeto una comprensión cabal del texto, o un trabajo que exija establecer claramente relaciones lógicas todo- parte, causa- efecto, clasificación, etc.

Queda por confirmar si existe un nivel de desarrollo en la interpretación de los conectivos. Para ello se sugiere diseñar una prueba que sea más ágil y que cumpla con ciertas características para que los diferentes grupos de la muestra puedan llevarla a cabo.

BIBLIOGRAFÍA

- Chiu, Y.; Pellicer, A.; Vargas, M. Y Vernon, S. 1988. La comprensión de la referencia en la lectura y la escritura. México. Dirección General de Educación Especial
- Fuentes, J. 1999. Gramática moderna de la lengua española. México. Editorial Limusa
- Halliday, M. Y Hassan, R. 1976. Cohesion in English. London: Longman Group
- Halliday, MAK & Hassan, R. 1985. Language, context, and text: aspects of language in a social- semiotic perspective. Oxford: Frances Christie
- López, A. 1994. Gramática del español. La oración compuesta. Madrid: Arco libros
- Lozano, J; Peña- Marín, C y Abril, G. 1989. Análisis del discurso. Madrid: Ediciones Cátedra.
- Marín, M.; Satorre, J. Y Viejo, M. 1998. Gramática española. Madrid. Editorial Síntesis

- Mozas, A. 1999. Gramática Práctica. México: Editorial Edaf.
- Revilla, S. 1994. Gramática española moderna. Un nuevo enfoque. México.
Mc Graw Hill
- Rojas, S.; Peña, L.; Peon, M.; Rizo, M. y Alatorre, J. Estrategias
autorregulatorias para la comprensión de textos: su desarrollo y
promoción en el contexto escolar. Revista Latina de Pensamiento y
Lenguaje. México. 1992. Volumen 1, No. 1 pp11-32
- Rudolph, E. 1996. Contrast. Adversative and concessive expressions on
sentence and text level. Berlin. De Gruyter
- Seco, M. 1999. Gramática esencial de la lengua española. Madrid. Madrid:
Espasa Plus
- Van Dijk, T. 1976. Estructuras y funciones del discurso. Madrid: Siglo XXI
editores
- Van Dijk, T. 1993. Texto y contexto. México: Red Editorial
Iberoamericana